

*Hisnul-Mu'min*  
"El Refugio del Creyente"

Escrito por:

**Dr. Abd Ar-Rahman bin Abd Al-Karim Ash-Sheha**

*Hisnul-Mu'min*  
"El Refugio del Creyente"

Escrito por:

**Dr. Abd Ar-Rahman bin Abd Al-Karim Ash-Sheha**

Traducido por:

**Sirhan Ali Sánchez**

### Terminología utilizada en este Libro

1. **Rabb**: Algunos prefieren traducir el término "*Rabb*" como "Señor", aunque este último término es bíblico y refiere al supuesto señorío del siervo de Allah, el Profeta Jesús. La palabra "señor" que idiomáticamente se refiere a "maestro", "jefe", "propietario", o "soberano", no puede nunca transmitir el significado acabado del término "*Rabb*". Entre otros significados, en el Islam el término "*Rabb*" se utiliza para referirse al Creador, el que tiene el poder de designar y decretar lo que Le place, el Sustentador, Aquel sobre el cuál todas las criaturas dependen para sus medios de subsistencia, y Aquel que da la vida y causa la muerte.
2. **Din**: La palabra traducida como religión es "*Din*", que en árabe comúnmente refiere a una forma de vida, tanto privada como pública. Es un término inclusivo que significa: Actos de adoración, prácticas políticas, y un detallado código de conductas, incluyendo higiene y asuntos protocolares.
3. ρ **Sal lal lahu 'alaihi ua sal lam**: Esta expresión significa: "la paz y las bendiciones sean con él", es una súplica que se realiza al mencionar al Profeta Muhammad



## Introducción

Alabado sea Allah(Dios), a Quien le imploramos el perdón y la guía. Nos refugiamos en Él de nuestra propia maldad y de las malas consecuencias que generen nuestras malas acciones. A aquel que Dios guía correctamente, nadie puede desviarlo, y a para quién Él decreta el desvío, nadie puede guiarlo. Atestiguo que no hay verdadera divinidad que merezca ser adorada excepto Dios, Quien no tiene coparticipes, y atestiguo que Muhamad es el siervo de Dios y Su Mensajero. Que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia y Compañeros, y para todos los que sigan la guía hasta el Día de la Resurrección.

Una de las gracias que Dios concede a los musulmanes es haberles establecido obras y actos de adoración que nos acercan a Él en toda situación y en todo momento. Entre ellos se encuentra el recuerdo de Dios y las súplicas.

El recuerdo de Allah es una de las mejores formas de adoración, el Profeta  $\rho$  explicó su mérito y virtud diciendo:

**"¿Queréis que os informe acerca de la mejor de las obras, y más amada por Allah, y que más os eleva en rango ante Él, que es mejor que gastar oro y plata en el nombre de Allah, y mejor que pelear en nombre de Allah?" Ellos le dijeron: ¿Cuál es esta obra, Mensajero de Allah? Él  $\varepsilon$  les dijo: "El Recuerdo de Dios, el Todopoderoso." (Hakim: 1825).**

Recordar a Dios es un verdadero "Refugio" que resguardará al creyente, a su familia y a sus bienes, siempre que lo siga haciendo. Este mundo es un estadio transitorio, en el cual la persona será probada a través de diversas situaciones. Allah I dice:

**(Por cierto que creamos al hombre de *Nutfah* (una gota de esperma) capaz de reproducirle, y lo pusimos a prueba [para distinguir al creyente del incrédulo]. Y le agradecemos con el oído y la vista.) (76:2).**

Allah I dice también:

**(Por cierto creamos al hombre, y éste deberá soportar las adversidades [de esta vida y la otra].) (90:4).**

El hombre es débil; no puede beneficiarse ni beneficiar a nadie por sí solo, como tampoco puede evitar un mal para sí mismo o para los demás. Su vida es un estado de constante necesidad que no cesará hasta su muerte. El hombre está en extrema necesidad de ayuda y amparo; entonces, Allah ha establecido súplicas y ruegos a Él. Estas Súplicas son el vínculo entre el Creador y el siervo. El creyente suplicará a su Creador para que cubra sus necesidades, y Allah responderá. Allah I dice:

**(Vuestro Señor dice: Invocadme, que responderé [vuestras súplicas]. Por cierto que quienes se ensoberbecen y se niegan a adorarme, ingresarán al Infierno humillados.) (40:60).**

Allah I dice también:

**(Y si Mis siervos te preguntan por Mí [¡Oh, Muhammad!, diles] ciertamente estoy cerca de ellos. Respondo la súplica de quien Me invoca. Que me obedezcan pues, y crean en Mí que así se encaminarán.) (2:186).**

El Profeta p dijo:

**"Quien no ruegue a Allah, sepa que Allah estará enojado con aquel que no Le suplique, y esto no enojará a nadie más."** (Hakim: 1807).

En este libro, mencionaré los diferentes tipos de causas de aflicción y dificultades que ocurren a la *Ummah* (nación islámica) cómo evitarlas, y cómo tratarlas luego de que éstas ocurran. Le pido a Allah que nos conceda el éxito y nos guíe por el Sendero Recto. *Amin*.

Dr.Abdurrahmaan b. Abdul-Kareem ash-Sh ehah

Riyadh, 11535

P.O. Box 59565

Email: [alsheha2@gmail.com](mailto:alsheha2@gmail.com)

<http://www.islamland.org>

## Las Pruebas desde la Perspectiva de la *Shari'ah*

Las desgracias no son malos augurios como algunos las perciben; una persona puede ser probada también a través de cosas buenas. Allah I dice:

**(Ciertamente toda alma probará la muerte. [Sabed que en la vida mundanal] Os pondremos a prueba a través de todo lo malo y bueno que os acontezca, y que [en la otra vida] compareceréis ante Nosotros.) (21:35).**

Como es mencionada en la aleya anterior, a través de una desgracia; Allah prueba a Su siervo para ver si lo soporta pacientemente o no. Allah I dice:

**(Y por cierto que os probaré con algo de temor, hambre, pérdida de bienes, vidas y frutos, pero albricia a los pacientes [que recibirán una hermosa recompensa]. Aquellos que cuando les alcanza una desgracia dicen: Ciertamente somos de Allah y ante Él compareceremos. Éstos son quienes su Señor agraciará con el perdón y la misericordia, y son quienes siguen la guía.) (2:155-157).**

En cuanto al segundo tipo, la prueba a través del bien; Allah prueba a Su siervo para ver si el es agradecido o no. Allah I nos refiere la historia del Profeta Suleiman ؑ:

**(Dijo [un creyente piadoso] que tenía conocimiento del Libro: Yo te lo traeré antes de que parpadees. Y cuando [Salomón] lo vio delante suyo dijo: Esto es una de las gracias de mi Señor para probarme si soy agradecido o ingrato. Quien agradezca [las gracias de su Señor] se beneficiará a sí mismo, y quien sea ingrato sepa que mi Señor es Opulento, Generoso.) (27:40)**

Una persona debe entender que si es puesto a prueba a través de cosas buenas, este no es un signo de que Allah lo ame, ni que se complazca con él. Allah I dice acerca de Qarún:

**(Por cierto que *Qarún* era del pueblo de Moisés pero se ensoberbeció. Le habíamos concedido tantos tesoros que hasta las llaves [de dichas riquezas] resultaban pesadas para un grupo de hombres fornidos [cuando las cargaban]. Y recuerda ¡Oh, Muhammad!] cuando su pueblo le dijo: No te jactes [de lo que tienes] porque Allah no ama a los presuntuosos. Y trata de ganarte el Paraíso con lo que Allah te ha concedido, y no te olvides que también puedes disfrutar de lo que Allah ha hecho lícito en esta vida. Sé generoso como Allah lo es contigo, y no corrompas la Tierra; ciertamente Allah no ama a los corruptores. Dijo [*Qarún*]: Por cierto que lo que se me ha concedido es gracias a mi conocimiento [y Allah sabe que me lo merezco]. ¿Acaso no sabía que Allah anteriormente había destruido a naciones más poderosas y con más riquezas que él? Y los perversos no serán indagados sobre sus pecados. Y se presentó [*Qarún* un día] ante su pueblo con todo su lujo, y quienes amaban la vida mundanal exclamaron: ¡Ojalá tuviéramos lo mismo que *Qarún*! Realmente que es muy afortunado. Y quienes fueron agraciados con el conocimiento dijeron: ¡Ay de vosotros! La recompensa de Allah para quien crea y obre rectamente será mejor, pero sólo la obtendrán quienes hayan sido perseverantes. Entonces hicimos que la tierra se tragase a *Qarún* y a su casa, y no hubo nadie que pudiese socorrerlo, y tampoco pudo salvarse a sí mismo.) (28:76-81).**

Sahl bin Sa'd ؓ relató que el Mensajero de Dios ﷺ pasó por Dhul-Hulaifah y vio una oveja hinchada en descomposición cuyas patas estaban levantadas, y él ﷺ dijo:

**“¿Les parece que esta oveja carece de valor para su pastor?” Sus Compañeros le dijeron: 'Si!' El ﷺ entonces dijo: “¡Por Aquel que tiene mi alma en Sus manos, que este mundo es menos valioso para Allah que este animal para su pastor! Si la vida de este mundo tuviera el valor el ala de un mosquito, El no hubiera dado al incrédulo ni siquiera un vaso de agua.” (Hakim)**

Allah agracia con riquezas mundanas a aquellos que Él ama y a aquellos que Él no ama; mientras el éxito en la Otra Vida sólo se lo concede a aquellos que Él ama. Además, si una persona se encuentra con una calamidad, esto no significa que Allah lo odia. Allah, I nos menciona en el Corán a la historia del Profeta Job u diciendo:

**([¡Oh, Allah! Tú bien sabes que] He sido probado a través de las enfermedades, y Tú eres el más Misericordioso.) (21:83).**

Mus'ab bin Sa'd bin Malik narró que su padre dijo:

**¡Oh, Mensajero de Allah! ¿Quién es el que debe atravesar pruebas más duras en este mundo? Él contestó: "Los Profetas, y los que le siguen en piedad. El hombre es probado acorde a su piedad y religiosidad. Cuanto mayor sea la fe del individuo, mayor será la prueba que deberá atravesar; igualmente, si el hombre es débil en su religiosidad, será probado acorde a su fe. Una persona seguirá sufriendo desgracias hasta que esté libre totalmente de faltas."** (Ibn Hibban: 2901)

Abdullah bin Mugaffal τ dijo que un hombre pasó junto a una mujer conocida como prostituta en los días de la *Yahilíah* (ignorancia preislámica) y estiró su mano para acariciarla y ella exclamó con desaprobación: ¡Déjame! ¡Allah nos ha purificado del *Shirk* (idolatría) y honrado con el Islam! Él la dejó, pero se dio vuelta para mirarla, y (mientras hacía esto) se golpeó contra un muro lastimándose su cara. Él entonces fue al Profeta ε y le comentó lo sucedido, entonces el Profeta ε le dijo:

**"Allah quiere el bien para ti, y cuando Allah quiere el bien para un siervo le adelanta el castigo en esta vida por los pecados que cometió. Pero si Él quiere el mal para un siervo, demora el castigo de sus pecados hasta el Día del Juicio."**

(Hakim: 8133)

El Profeta ε dijo:

**"Una persona será afligida y probada en su salud, hijos y bienes hasta que se encuentre con Allah (en el Día de la Resurrección) libre de pecados."** (Ibn Hibbán: 2924).

La recompensa que Allah ha prometido a aquellos que soportan las adversidades será sólo para los creyentes pacientes.

El Imam Ibn Al-Qaiim, que Allah lo guarde en su misericordia, dijo<sup>1</sup>: Una persona puede ser considerada desde seis categorías y posiciones diferentes según su fe de acuerdo a la prueba de Allah.

**1<sup>era</sup> Categoría:** El puro *Tauhid* o certeza en Su unicidad, como por ejemplo, saber que Allah ha lo predestinado, decretado, y creado. Por ello, lo que Allah quiere, sucede y lo que no quiere no puede suceder.

**2<sup>da</sup> Categoría:** La Justicia, es decir, creer que Allah es Justo, todo lo que Él decreta y ordena es justo.

**3<sup>ra</sup> Categoría:** La Misericordia, significa creer que la inmensa Misericordia de Allah está por encima de Su enojo.

**4<sup>ta</sup> Categoría:** La Sabiduría, es creer que Allah es Sapientísimo, y Él ha ordenado que Su voluntad se cumpla, y por ello, existe una sabiduría divina detrás de todo, no ha creado, ni predestinado, nada sin un sabio y justo motivo.

---

<sup>1</sup> *Fawa'id* pg. 32

**5<sup>ta</sup> Categoría:** La Alabanza, significa saber que Allah merece todas las alabanzas y glorificaciones en todas las circunstancias.

**6<sup>ta</sup> Categoría:** La Sumisión total a Allah, que es reconocer que él es un siervo, y que todo lo que su Señor ordene y quiera, sucederá.

## Las Razones de las Desgracias que ocurren al Hombre

1. El cometer pecados. Allah I dice:

**(Y si os aflige una desgracia, ello es la consecuencia de [los pecados] que cometisteis; y Allah os perdona muchas faltas [por Su gracia].) (42:30).**

A'ishah  $\tau$  narró que el Mensajero de Dios  $\epsilon$  dijo:

**"Hacia el final de los tiempos desaparecerán algunas tierras, azotarán fuertes vientos (y ocurrirán grandes terremotos).<sup>2</sup> Ella dijo: ¡Oh, Mensajero de Allah! ¿Seremos destruidos entonces, aunque haya entre nosotros gente piadosa? Él dijo: "Sí, si el mal se propaga." (Tirmidhi).**

Abu Musa  $\tau$  relató que el Mensajero de Dios  $\epsilon$  dijo:

**"Allah I dará al opresor muchas oportunidades de detener su opresión; pero cuando Él lo castigue no lo dejará." El Mensajero de Allah  $\epsilon$  luego recitó:**

**(Así es el castigo de tu Señor cuando decide azotar a las ciudades por su iniquidad, ciertamente Su castigo es doloroso y severo.) (11:102).**

Ali  $\tau$  dijo:

Cada aflicción que le ocurre a la *Ummah* (nación islámica) es por sus pecados, y la gente no estará a salvo a menos que se arrepienta (ante Dios).

Un Poeta dijo:

*Los pecados hacen a uno desatento*

*y si uno peca continuamente; será humillado.*

*Cuando uno abandona el pecado su corazón revive*

*y es mejor para él no seguir sus propias pasiones.*

2. El tener Amor por esta vida y desear lo mundanal por encima de todas las cosas; desatender la Otra Vida, y no prepararse para ella.

El Profeta  $\epsilon$  dijo:

**"A quien desee y busque los encantos de la Otra Vida, Allah pondrá la riqueza en su corazón, lo sustentará y facilitará sus asuntos; y todo aquello que Allah decrete para él en este mundo (*Dunia*) lo obtendrá fácilmente. A quien desee y busque los encantos de esta vida mundanal, Allah le hará atravesar necesidades, dificultará sus asuntos, y no obtendrá en este mundo más que lo que Allah ha determinado para él". (Tirmidhi).**

3. El sacar provecho de la *Riba* (usura), y **hacer que esta se propague**. Allah (I) dice:

<sup>2</sup> "y terremotos habrán de ocurrir" si se toma la narración de Abu Daud.



(¡Oh, creyentes! Temed a Allah y renunciad a lo que os adeuden a causa de la usura, si es que sois, en verdad, creyentes. Y si no dejáis la usura, sabed que Allah y Su Mensajero os declaran la guerra; pero si os arrepentís tenéis derecho al capital original, de esta forma no oprimiréis ni seréis oprimidos.) (2:278-279).

El sacar provecho de la usura *Riba* es motivo para perder la bendición de los bienes. El Profeta ε dijo:

**“Nadie caerá en usura *Riba*, sin atravesar necesidades.”** (Ibn Mayah).

Aquel que cae en usura quedará fuera de la misericordia de Allah. Yabir τ narró que el Mensajero de Allah ε dijo:

**“Allah maldice a aquellos que sacan provecho de la *Riba* (usura), a aquel que la propone, a aquel que la escribe (en un contrato) y a aquellos dos que la atestiguan.”** (Muslim).

Otro fundamento que prueba su perjuicio son las palabras del Profeta ε:

**“La *Riba* tiene setenta y tres niveles, el más bajo de ellos es similar a mantener relaciones con su propia madre; y el más grave es inmiscuirse en la privacidad del Creyente.”** (Hakim).

4. El pecar en público, presentándolo como algo bueno y esperando que se difunda entre la gente. Allah I dice:

**(Aquellos que desean que se propague la obscenidad entre los creyentes tendrán un doloroso castigo en esta vida y en la otra. Allah sabe y vosotros no sabéis.)** (24:19).

El Profeta ε dijo:

**“Toda mi *Ummah* (nación) será resguardada sino cometen pecados abiertamente. Comentar las faltas que se cometieron durante la noche, mientras que Allah lo había protegido (de que otros sepan lo que había hecho), también es considerado como cometer pecados abiertamente. Como un hombre que dice: Yo hice tal y cual cosa durante la noche. Se fue a dormir mientras Allah lo protegía (de lo que había hecho) y él mismo se puso en evidencia del pecado al día siguiente.”** (Bujari)

Abdullah bin Umar τ relató que el Mensajero de Allah ε les dijo:

**“¡Oh, *Muhayirin* (Emigrados)! Busquen refugio en Allah de cinco cosas que puede afligirlos. Si se vuelve moneda corriente entre la gente la obscenidad y la promiscuidad, entonces las plagas, y enfermedades desconocidas anteriormente se propagarán. Si la gente engaña en el peso y la medida, el hambre, la escasez de provisiones los aquejará y aparecerán gobernantes injustos. Cuando no paguen el *Zakah*, entonces no recibiréis lluvia, y sino fuera por los animales, no llovería nunca más. Si quebrantáis el compromiso con Allah y Su Mensajero, vuestro enemigo os dominará y se apoderará de vuestros bienes. Y si los gobernantes no gobiernan acorde con el Libro de Dios, entonces se desatará el conflicto entre vosotros.”** (Hakim)

5. El dejar de ordenar el bien y no prohibir el mal. Pues ordenar el bien y prohibir el mal es uno de los factores más importantes que resguardan a la *Ummah*. Allah I dice:

**(Fueron maldecidos quienes no creyeron de entre los Hijos de Israel por boca de David y de Jesús hijo de María. Esto fue porque desobedecieron y fueron transgresores. No se censuraban unos a otros los pecados que cometían. ¡Qué malo es lo que hacían! Ves a muchos de ellos tomar por aliados a los incrédulos. ¡Qué malo es a lo que les indujeron sus almas! La ira de Allah cayó sobre ellos, y**

tendrán un castigo eterno. Si hubieran creído en Allah, en el Profeta y en lo que le fue revelado no los hubieran tomado por aliados, pero muchos de ellos están desviados.) (5:78-81)

Abu Bakr  $\tau$  dijo: ¡Oh, gente! Vosotros leéis la siguiente aleya: (¡Oh, creyentes! Velad por vuestras propias almas. Quien se desvíe no podrá perjudicaros, si estáis encaminados.) y yo he escuchado al Mensajero de Allah  $\epsilon$  diciendo: 'Si la gente ve al opresor cometiendo injusticias a los otros y no lo detienen, el castigo de Allah caerá sobre todos.' (Tirmidhi)

6. El mostrar amor por los pecadores (por ejemplo, por aquellos que desobedecen a Allah), unirse a ellos, y esforzarse por respaldarlos. Abdullah bin Masud  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\epsilon$  dijo:

“Uno de los primeros pecados [de los] Hijos de Israel, fue cuando se encontraba una persona con otra que estaba cometiendo faltas y le decía: ¡Teme a Dios y deja de hacer lo que estás haciendo! que no es lícito lo que haces. Y al día siguiente, al volver a encontrarse con esa persona, el hecho de que hubiera pecado el día anterior, no le impide comer, beber o sentarse junto a él. Cuando hicieron esto, Dios endureció los corazones (de aquellos que habían pecado y de los que no”. Él entonces recitó:

(Fueron maldecidos quienes no creyeron de entre los Hijos de Israel por boca de David y de Jesús hijo de María. Esto fue porque desobedecieron y fueron transgresores. No se censuraban unos a otros los pecados que cometían. ¡Qué malo es lo que hacían! Ves a muchos de ellos tomar por aliados a los incrédulos. ¡Qué malo es a lo que les indujeron sus almas! La ira de Allah cayó sobre ellos, y tendrán un castigo eterno. Si hubieran creído en Allah, en el Profeta y en lo que le fue revelado no los hubieran tomado por aliados, pero muchos de ellos están desviados.) (5:78-81)

Él entonces dijo: “Juro por Allah, que vosotros tenéis que ordenar el bien y prohibir el mal, evitarán la injusticia y harán que el opresor vuelva al camino de la verdad.”

(Abu Daud)

7. El ridiculizar a los creyentes y propagar la enemistad contra de ellos, particularmente, con los piadosos. Allah  $I$  dice:

(Por cierto que Allah defiende a los creyentes; y sabed que Allah no ama a ningún traidor, mentiroso ) (22:38)

Abu Hurairah  $\tau$  relató que el Mensajero de Allah  $\epsilon$  dijo que Allah  $I$  dijo:

“A quien se enemiste con un amado Mío le declararé la guerra.” (Bujari)

Ridiculizar a los creyentes, lleva a ridiculizar a la religión (*Din*) de Dios, y ello deja fuera de la fe a quien lo hace. Allah  $I$  dice:

(Y si les preguntas [acerca de sus injurias sobre la religión de Allah y Su Profeta], te dicen: Nosotros sólo bromeábamos y jugábamos. Diles [¡Oh, Muhammad!]: ¿Acaso os burláis de Allah, Sus preceptos, y de Su Mensajero? No os excuséis, por cierto que habéis renegado de vuestra fe [al haberos burlado de Allah y Su Mensajero]. Ciertamente perdonaremos a un grupo de vosotros [porque se arrepintieron], y castigaremos a otro [que no lo hizo], por haber sido transgresores.)

(9:65-66)

8. El mostrar desprecio, desvalorizar y burlarse de la gente. Allah  $I$  dice:

(Éstos critican a los creyentes que ofrecen grandes caridades [diciendo que con ello ostentan], y se burlan de quienes no encuentran qué dar, salvo con un gran esfuerzo [por su estrecha situación], pero Allah se burlará de ellos y recibirán un castigo doloroso.) (9:79)

El Mensajero de Allah ﷺ dijo:

**“No muestres desprecio por tu hermano, porque Dios puede que se apiade de él y a ti te flija con una desgracia.”** (Tirmidhi)

9. El complotar en contra de los siervos de Allah, engañándolos o traicionándolos. Allah (I) dice:

**(Se confabularon [para apartar a los hombres del sendero recto]; pero las confabulaciones recayeron sobre ellos mismos.)**

(35:43)

El Mensajero de Allah ﷺ narró que Allah I dijo:

**"He creado entre los hombres, a algunos cuyo discurso es más dulce que la miel, y sus corazones son más amargos que el *Saber* (la planta más amarga). Juro por Mí mismo que los haré caer en una desgracia con tal que dejaría perpleja hasta la persona más paciente ¿Ellos creen que Me pueden engañar? ¿O creen que pueden transgredir Mis límites?"** (Tirmidhi)

10. El disfrutar de las recompensas de Allah, y no mostrar gratitud hacia Él, y mostrar gratitud hacia otros por estas recompensas. Allah I dice:

**( Y se presentó [*Qârûn* un día] ante su pueblo con todo su lujo, y quienes amaban la vida mundanal exclamaron: ¡Ojalá tuviéramos lo mismo que *Qârûn*! Realmente que es muy afortunado. Y quienes fueron agraciados con el conocimiento dijeron: ¡Ay de vosotros! La recompensa de Allah para quien crea y obre rectamente será mejor, pero sólo la obtendrán quienes hayan sido perseverantes. Entonces hicimos que la tierra se tragase a *Qârûn* y a su casa, y no hubo nadie que pudiese socorrerlo, y tampoco pudo salvarse a sí mismo.)** (28:79-81)

Allah I dice:

**(¿Cuál de las gracias de vuestro Señor negaréis?)**

(55:25)

El exégeta Abdur Rahmán As-Sa'di, que Allah lo guarde en Su misericordia, dijo respecto a la interpretación de esta aleya: “Entonces, cuál de las gracias religiosas o mundanas de Allah niegas tú?” y la excelente respuesta cuando les recitó (esta aleya) fue: “¡Oh nuestro Señor, nosotros no negamos ninguna de Tus gracias, y para Ti son todas las alabanzas.”

## Los Medios Para Preservar Las Gracias De Dios

¡Oh, siervo de Allah, ten presente que te ha concedido estas gracias también te las puede quitar! Tú no eres el más amado de Sus siervos, ni la mejor creación que Él ha hecho, entonces ten temor de Él y haz que tus actos sean correctos. Allah I dice:

**(¡Oh, humanos! Os hemos creado a partir de un hombre [Adán] y una mujer [Eva], y [de su descendencia] os congregamos en pueblos y tribus para que os conozcáis unos a otros. En verdad, el más honrado de vosotros ante Allah es el más piadoso. Ciertamente Allah es Omnisciente y está bien informado de lo que hacéis.) (49:13)**

Allah I ha mostrado el método correcto para preservar las gracias que Él concede. Allah I dice:

**( Vuestro Señor os hace saber que si Le agradecéis, Él incrementará vuestro sustento; y sabed que si sois desagradecidos Su castigo será severo.) (14:7)**

El Mensajero de Allah ε dijo:

**"Allah no concede a Su siervo una gracia, sin que las alabanzas en agradecimiento que Él reciba de Su siervo sean mejor que la gracia que Él ha concedido)." (Ibn Mayah)**

Una forma de mostrar agradecimiento a Dios en asuntos referentes a dinero es cumplir con sus obligaciones hacia los pobres y necesitados, dentro de sus posibilidades. Allah I dice:

**(Que de sus bienes destinan un derecho consabido [el *Zakât* y las caridades]. Para el mendigo y el indigente.) (70:24-25)**

Se debe tener presente que aparte del Zakat (contribución social), hay otros derechos en relación a las riquezas que uno posee. Esto es, alimentar a un pobre o a un hambriento, vestir a quien está desnudo, cuidar al enfermo, ayudar a los demás, y pagar sus deudas. El Mensajero de Allah ε dijo:

**"El más amado para Allah es aquel que genera mayores beneficios para sus hermanos. El acto más amado para Allah es aquel que trae felicidad a un Musulmán, o lo libera de sus problemas, a través del pago de sus deudas, o de saciar su hambre. Ayudar a una persona que se encuentra necesitada es más valioso para mí, que hacer un retiro en una mezquita (*I'tikáf*) por un mes. Quien alivie la angustia (de un Musulmán), será puesto a salvo por Allah, y Él llenará su corazón de felicidad en el Día de la Resurrección. Quien ayude a un Musulmán en necesidad, Allah hará sus pasos firmes en el Día en que la gente se resbale (en el Día de la Resurrección en el *Sirát* [puente sobre el Infierno]). En cambio, los malos modales (hacia un Musulmán) arruinarán los actos buenos de uno, como el vinagre arruina la miel." (Tabrani)**

Allah, el Enaltecido, ha puesto en claro que su gran recompensa será para aquel que haga estas cosas exclusivamente por Su bien. Allah I dice:

**(Y dijeron: Os damos de comer sólo porque anhelamos el rostro de Allah [y Su complacencia]. No queremos de vosotros retribución alguna ni agradecimiento. Por cierto que tememos a nuestro Señor y el día terrible y calamitoso [el Día del Juicio].Allah les preservará del mal de ese día y les llenará de esplendor y alegría. Les retribuirá con el Paraíso y con vestimentas de seda por haber tenido paciencia.) (76:9-12)**

Se puede mostrar agradecimiento ante Allah por la forma en que Él nos ha creado y por nuestra salud. Allah nos ha concedido las gracias a través de la obediencia a Él. Entonces, uno debe abstenerse de poner los ojos sobre cualquier cosa que sea ilícita; y prestar el oído a escuchar cosas indebidas, y usar la

lengua para habladurías o mentir. No se deben usar los pies para transitar por cosas ilícitas; ni las manos para hacer cosas que están prohibidas, así como tampoco se debe dejar de usar éstas para hacer obras de bien. Allah I dice:

**(No hagáis ni digáis nada si no tenéis conocimiento. Por cierto que seréis interrogados en qué habéis utilizado el oído, la vista y el corazón.) (17:36)**

No se debe apoyar a un opresor a ser injusto, o a un pecador a cometer sus pecados. Una persona debe actuar como el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

**"Ayuda a tu hermano si oprime o está oprimido." Un hombre dijo: "¡Oh Mensajero de Allah: "Yo sé cómo ayudarlo si está oprimido...¿pero, cómo lo ayudaré si él es un opresor?" Él dijo: "Impidiéndole que oprima a los otros, así es como lo ayudarás."**

(Bujari)

No se deben usar las facultades naturales que Dios ha concedido, como la sabiduría e inteligencia, para el mal o para pelear en contra de la Verdad. En cambio, estas facultades naturales deben ser usadas en aquellas cosas que lo beneficien en esta y en la Otra Vida. El Profeta ﷺ dijo:

**"En el Día de la Resurrección, no se moverá nadie hasta que le sea preguntado por su vida y cómo la vivió, por su conocimiento y cómo lo usó, su dinero, de donde lo obtuvo y cómo lo gastó, y por su cuerpo, y cómo lo usó." (Tirmidhi)**

Las partes privadas del cuerpo deben ser resguardadas de cualquier acto ilícito. No se debe satisfacer el deseo sexual sino con su esposa. Allah I dice:

**(Se preserven de cometer adulterio o fornicación. Y sólo cohabiten con sus esposas o con sus esclavas, pues ello no es censurable. Y [sabed que] quienes lo hagan con otras mujeres serán trasgresores.) (23:5-7)**

El siervo debe agradecer las gracias que Allah I le concedió y nunca atribuírselas a otro, pues ello implica la destrucción y el castigo. Allah I dice:

**(Ingresó en su viñedo lleno de soberbia e incredulidad y exclamó: No creo que este viñedo perezca jamás; Tampoco creo que jamás llegue la Hora [del Día del Juicio]. Y si llego a ser resucitado seguro tendré un viñedo mejor que éste. El creyente con quien conversaba le preguntó: ¿No crees en Quien ha creado a tu padre [Adán] de polvo, luego a toda su descendencia de una gota de esperma y te ha dado a ti forma de hombre? En cuanto a mí, creo que Allah es mi Señor y no Le asocio copartícipe alguno. Deberías haber dicho cuando ingresaste a tus viñedos: Esto es lo que Allah ha querido, todo el poder proviene de Allah. Ya ves que poseo menos riqueza e hijos que tú. Pero sabe que mi Señor me concederá algo mejor que tu viñedo [en la otra vida], y es posible que envíe del cielo una lluvia torrencial sobre tus viñedos y los convierta en un lodazal. Y que el agua del río que hay entre ellos sea absorbida por la tierra y no puedas recuperarla. Así fue como fueron destruidos sus frutos, y se golpeaba las manos lamentándose por lo que había invertido en ellos, y ahora estaban devastados. Y decía: No debería haberle asociado copartícipes a mi Señor.) (18:31-42)**

Así, el siervo se beneficiará completamente de recordar a Allah. Él I dice:

**(Quien agradezca [las gracias de su Señor] se beneficiará a sí mismo, y quien sea ingrato sepa que mi Señor es Opulento, Generoso.) (27:40)**

Un creyente debe mostrarse agradecido ante Dios por la gracia que Dios le ha concedido, de la siguiente manera:

- a. Siendo consciente de que Allah lo está en todo momento. Este es el nivel del *Ihsan* (el más alto grado de la fe), sobre el cuál el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

**"Ihsan es adorar a Allah como si lo vieras; aunque no puedas verlo, Él te ve siempre." (Bujari)**

Ibn Abbas  $\psi$  dijo:

**"Yo estaba sentado detrás de Mensajero de Allah  $\epsilon$  sobre su mula, y me dijo: "¡Joven!" Yo le dije: "¡Aquí estoy, Mensajero de Allah!". Entonces, él me dijo: "Cumple con los preceptos de Allah y Él te protegerá. Cumple con los preceptos de Allah y Él te guiará. Acuérdate de Dios en los momentos de holgura y Él te ayudará en los tiempos de dificultades. Si necesitas algo, pídeselo a Allah, y si has de pedir ayuda, pídesela a Allah. Todo ha sido predeterminado en esta vida. Por eso, aunque la gente se esforzase para beneficiarte con algo que Dios no ha decretado para ti, no podrán beneficiarte en nada. Y aunque se esforzasen para producirte algún daño que Allah no ha decretado para ti, no podrán hacerlo de ninguna manera. Si puedes esperar pacientemente con certeza, pues hazlo. Pero si no puedes, entonces trata de tener paciencia igualmente; porque ciertamente lo bueno está en ser paciente ante aquellas cosas que te disgustan. Debes saber que el éxito se logra a través de la paciencia y que después de toda aflicción llega el alivio y después de la dificultad viene la facilidad." (Hakim)**

**b.** Absteniéndose de lo ilícito, apartándose de todo lo prohibido, y cumpliendo con los preceptos obligatorios, especialmente con el rezo en la mezquita (*Masyid*), siempre y cuando no exista una excusa válida que lo impida. Esto será lo que primero será cuestionado al hombre en el Día de la Resurrección. Si cumplió con la oración, entonces todos sus actos serán aceptados. El Mensajero de Allah  $\epsilon$  dijo:

**"Ciertamente por lo que primero será cuestionado el siervo en el Día de la Resurrección son sus rezos, si son aceptados, entonces habrá triunfado. Pero si él no es aceptado, se contará entre los que perderán." (Nasa'i)**

Se debe tener realizar siempre el *Dhikr* (recuerdo y alabanzas a Dios) luego de cada oración. Como por ejemplo decir:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ»»

**Astagfirullah, Astagfirullah, Astagfirullah**

**Significado:** "Yo pido el perdón de Allah, pido el perdón de Allah, pido el perdón de Allah."

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ لَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ. اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ. اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ»

Allahumma antas salám ua minkas-salám tabárakta ia dhal-yaláli ual-ikrám. La ilaha illa Allah uahdahu la sharika lahu, lahul mulk ua lahul hamd ua hua 'ala kulli shai'in qadír. La haula ua la quuata illa billah, la ilhah illa Allah ua la na'budu illa iiáh lahun ni'matu ua lahul fadl, ua lahuz-zaná-ul-hasan. La ilahah illa Allahu mujlisína lahud-dín ua lau karihal kafirún. Allahumma la mani'a lima a'tait, ua la mu'tia lima mana't, ua la ianfa'u dhal yaddi minkal yadd. Allahumma a'inni 'ala dhikrika ua shukrika ua husni 'ibádatik.

**Significado:** "¡Oh Allah! Tu eres la Paz, de ti proviene la Paz, bendito seas poseedor de la Majestuosidad y Generosidad. No hay dios sino Tú, no tienes copartícipes. No hay poder ni fuerza sino lo que proviene de Ti. No hay dios sino Allah, no adoramos a nadie más que a Él. A Dios pertenece la Gracia, y la hermosa Alabanza. No hay Dios sino Allah. Nosotros Lo adoramos sinceramente aunque ello disguste a los incrédulos. ¡Oh Allah! Nadie puede impedir lo que Tú concedes. ¡Oh Allah! Nadie

puede dar algo que Tú has decretado que no se reciba. ¡Oh Allah! Ayúdame a recordarte, a valorar Tus gracias, y a adorarte de la mejor manera.”

También se debe decir: 'Subhanallah' (glorificado sea Allah), 'Alhamdulillah' (alabado sea Allah), 'Allahu Akbar' (Allah es el más grande) treinta y tres veces cada una de estas palabras, y agregar:

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»»

'La ilaha illa Allah uahdahu la sharíka lahu lahul mulku ua lahul hamd ua hua 'ala kulli shai'in qadír.'

**Significado:** “No hay dios que tenga derecho a ser adorado sino Allah, quien no tiene copartícipes. A Él pertenece el reino y todas las alabanzas y Él tiene poder sobre todas las cosas.

Luego se debe recitar *Aiatul-Kursi* (2:255):

"اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ. لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ"

Allahu la ilaha illa hual haiiul qaiiúm la ta'judhuhu sina'tun ua la naum. Lahu ma fi samauáti ua ma fil ard. Man dhal ladhi iashfa'u 'indahu illa bi idhnihi ia'lamu ma baina ai'díhim ua ma jalfahum ua la iuhitúna bi shai'in min 'ilmihi illa bima'sha, uasi'a qursiiuhus samauati ual ard, ua la ia'uduhu hifdhuhuma ua hua 'alaiiul adhím.

**Significado:** “Allah! No existe nada ni nadie con derecho a ser adorado excepto Él, Viviente, se basta a Sí mismo y se ocupa de toda la creación. No Lo toma somnolencia ni sueño. Suyo es cuanto hay en los cielos y la Tierra. ¿Quién podrá interceder ante Él sino con Su anuencia? Conoce el pasado y el futuro; y nadie abarca de Su conocimiento salvo lo que Él quiere. Su Trono se extiende en los cielos y en la Tierra, y la custodia de ambos no Le agobia. Y Él es Sublime, Grandioso.”

Y se continuará recitando *Surah Al-Ijlás* (112:1-4):

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

Qul hua Allhu Ahad, Allahus Samad, lam ialid ua lam iulad ua lum ikul lahu kufuan Ahad

**Significado:** “Di [¡Oh, Muhammad!]: Él es Allah, la única divinidad. Allah es el Absoluto [de Quien todos necesitan, y Él no necesita de nadie]. No engendró, ni fue engendrado. No hay nada ni nadie que se asemeje a Él.”

Posteriormente, se recitará también la *Surah Al-Falaq* (113:1-5) y *Surah An-Nas* (114:1-6).

**Surah al-Falaq:**

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

Qul a'údhu birabbil falaq, min sharri ma jalaq, ua min sharri gásiqin idha uaqab, ua min sharrin naffazáti fil 'uqad, ua min sharri hásidin idha hasad.'

**Significado:** "Di [¡Oh, Muhammad!]: Me refugio en el Señor de la alborada. Del mal que creó. Del mal de la oscuridad de la noche cuando se extiende. Del mal de las sopladoras de nudos [las hechiceras]. Y del mal del envidioso cuando envidia."

**Surah An-Nas:**

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ مَلِكِ النَّاسِ إِلَهِ النَّاسِ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ مِنَ الْجِنَّةِ  
وَالنَّاسِ»

Qul a'udhu birabbinnas, malikin nas, ilahin nas, min sharril uassuasil jannás alladhi uasuiesu fi sudúrin nas, minal yinnati uannás

**Significado:** "Di [¡Oh, Muhammad!]: Me refugio en el Señor de los humanos. El Soberano de los humanos. La verdadera y única divinidad de los humanos. Del mal del susurrador [Satanás] que huye [cada vez que Allah es invocado]. Que susurra en los corazones de los humanos. Y existe entre los genios y los humanos."

Es parte también de una alabanza recitar la Surah *Al-Ijlás*, *Al-Falaq* y *An-Nas* tres veces luego del *Fayr* y del *'Ishá*, lo cual ha sido informado auténticamente. Zu'bán ψ dijo que el Profeta ε pedía tres veces perdón luego de finalizar su rezo, y luego decía:

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ»

"Allahumma antas salám ua minkas salám tabárakta ia dhal-yaláli ual ikrám." Le fue dicho a Imam Al-Auza'i, uno de los narradores de este Hadiz: "Cómo pedía perdón el Profeta ρ?" Él dijo: Diciendo: "Astagfirullah, Astagfirullah".

Abdullah bin Az-Zubair ψ contó que el Mensajero de Allah ε luego de terminar de rezar decía,

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ»

'La ilaha illa Allah uahdahu la sharíka lahu, lahul mulk ua lahul hamd ua hua 'ala kulli shai-in qadír. La haula ua la quuata illa billah, la ilahah illa Allah ua la na'budu illa iiáhu lahunni'matu ua lahul fadl, ua lahuz-zaná-ul hasan. La ilaha illa Allah, mujlisína lahud dína ua lau karihal kafirún.'

Al-Mugira bin Shu'bah ψ relató que el Mensajero de Allah ε cuando terminaba de rezar decía:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ. وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ»

'La ilaha illa Allah uahdahu la sharíka lahu, lahul mulk ua lahul hamd ua hua 'ala kulli shai-in qadír. Allahumma la máni'a lima a'tait, ua la mu'tia lima mana't, ua la ianfa'u dhal yaddi minkal yadd.'

Abu Hurairah ψ narró que el Profeta ε dijo:

"A quien, luego de terminar con los rezos, diga *Subhanallah* treinta y tres veces, *Alhamdulillah* treinta y tres veces, y *Allahu Akbar* treinta y tres veces, y luego, en la vez cien diga:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

"La ilaha illa Allah uahdahu la sharíka lahu, lahul mulk ua lahul hamd ua huwa 'ala kulli shai-in qadír", sus pecados serán borrados aún cuando sean más que la espuma del mar." (Muslim)

Abu Umámah ψ relató que el Profeta ε dijo:

"A quien recite *Aiah Al-Kursi* luego de cada uno de sus oraciones, nada podrá impedirle que entre en Yannah (el Paraiso) excepto la muerte." (Baihaqui)



Uqbah bin 'Amir  $\psi$  narró: "El Mensajero de Dios  $\epsilon$  me dijo que recite las *Mau'idhát* (Suras protectoras: *Surah Al Ijlás – Al Falaq – An Nas*)."

(Ibn Juzaimah)

Mu'adh bin Yabal  $\psi$  relató que el Profeta  $\epsilon$  tomó su mano y le dijo: "¡Oh Mu'adh!, Yo te amo por Dios." Mu'adh respondió diciendo: "Yo daría en rescate a mi padre y a mi madre, pues yo también te amo por Dios." Él entonces dijo: "¡Oh Mu'adh!, te aconsejo que nunca dejes de decir:

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ»»

"**Allahumma a'inni 'ala dhikrika ua shukrika ua husni 'ibadatik**" luego de cada rezo." (Ibn Hib'ban)

Uno debe cumplir con los actos de adoración voluntarias, especialmente con la Sunnah Ar-Rátibah (oraciones de Sunnah antes o después de cada oración), observando dos unidades (*rak'ah*) de rezo antes del *Fayr*, cuatro antes del *Dhuhr* y dos después del *Dhuhr*, dos después de Magrib, y dos después del *Tshá*. Ya que hay una gran recompensa al que cumple con esto. Umm Habíbah  $\psi$ , la hija de Abu Sufian, contó que el Profeta  $\epsilon$  dijo:

**"Quien cumpla con doce unidades (*rak'ah*) voluntarias al día, Dios construirá para él una casa en el Paraíso (Yannah): cuatro *rak'ah* antes del *Dhuhr* y dos después de este, dos *rak'ah* antes del *Asr*, dos *rak'ah* después del *Magrib*, y dos *rak'ah* antes del *Fayr*."**

(Ibn Juzaimah)

También se debe cumplir el rezo de la *Duha*; porque hay gran recompensa en hacerlo. El Profeta  $\epsilon$  dijo:

**"Cuando alguno de ustedes se levante a la mañana, cada una de sus falanges del cuerpo debe hacer una caridad; decir 'Subhanallah' se registra como una caridad, 'Alhamdulillah' también es una caridad, 'Allahu Akbar' es como una caridad. Ordenar el bien es una caridad, prohibir el mal es una caridad. Será suficiente para una persona hacer dos *rak'ah* de *Duha* (a la mañana, a partir de la salida del sol) por día para que se le registre todo esto mencionado.'** (Muslim)

Uno debe rezar el *Uitr* (oración impar). El Profeta  $\epsilon$  cumplía con este rezo aún cuando viajaba, a pesar de que a veces se encontraba con numerosas dificultades. Lo mínimo que debe hacerse es una *rak'ah*. El Profeta  $\epsilon$  dijo:

**"El *Uitr* es como una prescripción muy firme dentro de las voluntarias, y quien lo desee puede hacer cinco unidades de *uitr*. Quien desee puede cumplir con tres de estas unidades, y quien lo desee, con una."** (Ibn Hibban)

Uno debe cumplir con los ayunos voluntarios; por ejemplo, los lunes y los jueves, los días de luna llena de cada mes, (13, 14 y 15 del calendario lunar). El día de 'Arafat, el de 'Ashurá y el día antes y después de éste. El Profeta  $\epsilon$  dijo:

**"Ningún siervo ayunará un día por Allah, sin que Allah lo aleje del Fuego a una distancia de setenta años, por haber ayunado ese día".** (Muslim)

La mejor forma de ayuno voluntario es como lo hacía el Profeta Daúd v. 'Abdullah bin 'Amr  $\psi$  que le había dicho al Profeta  $\epsilon$ : "¡Por Allah, que ayunaré los días, y rezaré por las noches tanto como yo viva". Él  $\rho$  dijo me dijo:

**"No podrás hacerlo, ayuna algunos días y otros no, reza una parte de la noche y duerme otra, ayuna tres días al mes; pues ciertamente toda buena obra registrada se multiplica por diez. Si ayunan tres días por cada mes, será como hacerlo el año entero."**

Yo dije: "¡Yo puedo hacer más que eso!", y Él dijo:

**“Entonces ayuna día por medio, así ayunaba Daúd ؑ, y ésta es la mejor forma de ayunar.”**

Yo dije: “¡Puedo hacer más que eso aún!”, y Él ρ dijo: **“No hay nada mejor que eso.”** (Bujari)

Aunque cumpliendo con los actos de adoración voluntarios el musulmán sólo mantenga el amor por Allah, ello será suficiente. El Mensajero de Allah ε expresó que Allah dijo:

**“Yo le declaro la guerra a aquel que se enemiste con un amado Mío (*wali*). El siervo no podrá acercarse a Mí por nada mejor que los actos que Le he establecido como obligatorios, y continuará acercándose a Mí por medio de los actos voluntarios hasta que lo ame. Cuando lo ame seré su oído con el que escucha, sus ojos con los que mira, su mano con la que obra y sus piernas con las que camina. Si Me pide algo se lo concederé, y si me pide refugio lo protegeré.”** (Bujari)

## Maneras de Prevenir Las Calamidades y Cómo Aminorar sus Efectos Luego de que Ocurren

El remedio más efectivo para prevenir calamidades (o infortunios) es creer en la predestinación (*Qadá* y *Qadar* – el sexto Pilar de la Fe). Esto es un factor clave para reducir las adversidades que afectan a un creyente. Con esta creencia, el musulmán se protege de muchos desórdenes psicológicos que afligen a los hombres. Cuando el creyente sabe que nada puede dañarlo excepto aquello que Dios ha ordenado, aceptará siempre el Designio Divino. Allah I dice:

**( No sucede ninguna desgracia en la Tierra ni os azota a vosotros mismos adversidad alguna sin que esté registrada en un libro [la Tabla Protegida] antes de que acaezca. Ello es fácil para Allah. No os desesperéis por lo que no habéis conseguido y no os regocijéis por lo que se os ha concedido. Ciertamente Allah no ama a los arrogantes, jactanciosos...) (57:22-23)**

El Mensajero de Allah  $\rho$  dijo:

*“El creyente firme<sup>3</sup> es mejor y más amado por Allah que el débil; y en ambos está el bien<sup>4</sup>. Tengan la costumbre de adquirir cosas que los beneficien, y busquen la ayuda de Dios, sin ser holgazanes en los actos de adoración. Si algo los daña, no digan: “Si hubiese hecho esto o aquello no habría pasado...”; más bien digan: “Fue el designio de Allah, y cualquier cosa que Él desea ocurre; ciertamente decir “si hubiese...”<sup>5</sup> abre las puertas a las maquinaciones de Satanás”. (Muslim)*

El musulmán debe estar tranquilo con lo que su Señor ha ordenado en cada momento, tenga pobreza o riqueza, salud o enfermedad. Allah I ha descrito a las personas que sólo están contentos con su Creador cuando tienen riquezas, salud y disfruta de una buena situación, y no en momentos de pobreza o enfermedad:

**( Entre los hombres hay quienes adoran a Allah con dudas, y si les ocurre un bien se sienten tranquilos; pero si les acaece una desgracia reniegan de la fe, perdiéndose en este mundo y el otro. Ésta es una pérdida evidente. ) (22:11)**

Si el creyente está convencido de que todos los asuntos están en manos de Allah I, Quien no tiene copartícipes, y de que es Aquel que dispone de los asuntos de todas las criaturas de la Creación... y que sólo ordena lo bueno y aquello que beneficia a las criaturas, si cree esto, que Él es El Que causa el daño o el bien, y El Que cura y protege, El Que da y retiene. Dios dice:

**( Si Allah te azota con una desgracia nadie excepto Él podrá librarte de ella. Y si te depara un bien nadie podrá impedir que te alcance Su favor. Concede Su gracia a quien Le place de Sus siervos. Él es Absolvedor, Misericordioso. ) (10:107)**

---

<sup>3</sup> “Firme” en este hadiz se refiere a la persistencia del creyente que busca cosas que lo beneficien en el Más Allá.

<sup>4</sup> Ya que ambos son creyentes, hay bien en los dos.

<sup>5</sup> Esto es en relación a aquel que dice “si hubiese...” creyendo con certeza que pudo haber cambiado las cosas que ocurrieron.

Si el creyente sabe esto con certeza y refuerza con ello su fe, y sólo depende de Dios, buscando refugio en Él con temor de Su castigo, esperando Su recompensa y gracias (en esta vida), haciendo cosas apropiadas para obtener el beneplácito de Allah I, será de los que describe el Corán:

**(Y quien se encomiende a Allah, sepa que Él le será suficiente.) (65:3)**

Todo siervo es débil y desconoce qué le dará bien. Dios dice:

**( Es posible que detestéis algo y sea un bien para vosotros, y que améis algo y sea un mal para vosotros. Allah sabe y vosotros no sabéis... ) (2:216)**

Es importante buscar la recompensa de Allah I con la paciencia sobre aquello que ha ordenado, sean calamidades o aflicciones en su vida, familia o riqueza. Dios dice:

**( Y por cierto que os probaré con algo de temor, hambre, pérdida de bienes, vidas y frutos, pero albricia a los pacientes [que recibirán una hermosa recompensa]. Aquellos que cuando les alcanza una desgracia dicen: Ciertamente somos de Allah y ante Él compareceremos. Éstos son quienes su Señor agraciará con el perdón y la misericordia, y son quienes siguen la guía. ) (2:155-157)**

El Mensajero de Allah ρ dijo:

*“Ningún siervo dice...*

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ [اللَّهُمَّ أَجْزِنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا ۝]

**“Inna lillahi ua inna iláihí rayi’ún. Allahumma-yúrni fi musíbatí uajluf li jairan minha”<sup>6</sup>...**

*“...cuando es afligido con una calamidad, sin que Dios le recompense y la reemplace con un bien”.*

El Imam Ibn Al-Qaiim, que Allah tenga misericordia con él, dijo: “Estas palabras son las mejores que puede decir una persona afligida por un problema, en esta vida y en el Más Allá... porque contienen dos grandes principios. Si una persona los conoce y los lleva a la práctica, será aliviado de su situación: **El Primero:** el siervo, su familia, y su riqueza, pertenecen a Allah I, Exaltado sea. Sólo están bajo posesión del siervo como un préstamo, y si Dios se los quita, es como aquel dueño de algo que retoma lo suyo.

**El Segundo:** el siervo finalmente regresará a Allah I, y dejará este mundo atrás. Será llevado ante Dios solo, como fue creado, sin familia, dinero o auxiliares. Se presentará ante el Creador con nada más que sus acciones malas o buenas, por lo tanto este es el principio y el final del siervo... ¿cómo puede uno alegrarse demasiado por algo que obtiene, o desesperar cuando pierde algo? Cuando una persona reflexiona sobre su principio y su fin, esto es sin duda un gran remedio para sus sobrellevar las aflicciones.<sup>7</sup>

<sup>6</sup> Significado: Ciertamente pertenecemos a Allah, y a Él regresaremos. Oh, Allah, recompénsame en esta calamidad y mejora mi situación.

<sup>7</sup> *Zad al-Ma’ad* vol. 4, pág. 188-195

## Otros medios

1. El realizar el Salah. Allah ﷻ dice:

**(Socorros con la paciencia y la oración.)** (2:45)

Cuando había una situación que preocupaba al Profeta ﷺ, él rápidamente se ponía a orar. Él decía:

**"¡Oh Bilal! Llama a la oración, pues ella nos trae paz."** (Abu Daud)

2. El pensar bien de Dios, y no mostrar descontento. Abu Hurairah  $\tau$  dijo que el Mensajero de Allah  $\text{ﷺ}$  dijo:

**"Ciertamente Dios dice: " Soy capaz de hacer con mi siervo lo que él piensa de Mí; si piensa bien de Mí, entonces él tendrá eso para él, y si piensa mal, entonces tendrá eso para él."**

(Ibn Hibban)

3. El recordar frecuentemente a Allah. Haciendo esto, la persona sera librada de las desgracias y aflicciones que la aquejan y su fe será fortalecida. Allah ﷻ dice:

**(Aquellos que creen, sus corazones se sosiegan con el recuerdo de Allah. ¿Acaso no es con el recuerdo de Allah que se sosiegan los corazones?)** (13:28)

4. El suplicar mucho a Dios. Allah ﷻ dice:

**(¿Acaso Quien responde al afligido cuando Le invoca, alivia los pesares y hace que vosotros os sucedáis unos a otros en la Tierra [puede equipararse a quien no es capaz de hacer nada de eso]? ¿Acaso puede haber otra divinidad junto con Allah? Realmente son pocos los que reflexionan.)** (27:62)

Allah ﷻ dice:

5. El creer que luego de las desgracias viene el alivio la liberación de estas, y que los obstáculos son acompañados del alivio. Allah ﷻ dice:

**(Y ciertamente que luego de toda dificultad viene un alivio.)** (94:6)

Un poeta dijo:

*En una situación grave, todo a mi alrededor parecía cerrarse*

*(De repente) Yo fui librado de mi angustia cuando pensaba que no llegaría ningún alivio*

6. El saber que la vida en este mundo es un período corto; que no es eterna, y que todo será destruido. Allah ﷻ dice:

**(Todo cuanto existe en la Tierra perecerá, Y sólo el majestuoso y noble rostro de tu Señor perdurará por siempre.)** (55:26-27)

7. El conocer la insignificancia de este mundo. Sahl bin Sa'd  $\tau$  dijo que el Mensajero de Allah  $\text{ﷺ}$  pasó por Dhul-Hulaifah y vio una oveja hinchada en descomposición cuyas patas estaban levantadas, y él  $\rho$  dijo:

**"¿Les parece que esta oveja carece de valor para su pastor?" Sus Compañeros le dijeron: 'Si!' El  $\rho$  entonces dijo: "¡Por Aquel que tiene mi alma en Sus manos, que este mundo es menos valioso para Allah que este animal para su pastor! Si la vida de este mundo tuviera el valor el ala de un mosquito, El no hubiera dado de beber al incrédulo ni siquiera un vaso de agua."** (Hakim)

8. El saber que ningún hombre dejará este mundo, hasta que haya cumplido con el término que Allah ha establecido para su vida. El Mensajero de Allah  $\text{ﷺ}$  dijo:

**"Gabriel me acaba de informar que ningún alma saldrá de este mundo hasta que haya cumplido con el término establecido por Dios en este mundo, y recibirá el sustento que Allah ha decretado para él. Por ello, busquen una vida apropiada. No dejen que una situación grave los conduzca a**

**buscar (la vida apropiada) a través de medios ilícitos, pues Dios aceptará a aquellos individuos que Le hayan obedecido.”** (Mu'yam Al-Kabír)

Imam Ibn Al-Qaiim, que Allah lo guarde en Su misericordia, menciona otros medios también:

1. El observar a los que han caído en desgracia. Se debe tener presente que uno no es la única persona que puede tener que afrontar una desgracia. Si se observara bien lo que sucede en el mundo, entonces se concluiría que las desgracias ocurren debido a la pérdida de una oportunidad amada o de caer en algo desagradable. Se debe tener en mente que este mundo es una etapa donde uno es puesto a prueba; donde uno ríe un poco y llora mucho; un lugar en el cuál uno es feliz e infeliz de a ratos; un lugar en donde a veces uno se divierte y otras veces en donde debe evitar ciertas cosas (las ilícitas). Allah ﷻ dice:

**(Por cierto creamos al hombre, y éste deberá soportar las adversidades [de esta vida y la Otra].)**  
(90:4)

Allah ﷻ dice:

**(Si sufrís una herida, sabed que ellos también han sufrido una herida semejante.)** (3:140)

Abdullah bin Mas'ud ؓ dijo:

**“Hay una ocasión triste para cada ocasión feliz. No existe un hogar que esté lleno de alegría siempre, y que nunca tenga tristezas.”**

El poeta dijo:

*Yo sé que no hay desgracia que me ocurra*

*Que no le haya acontecido antes a otra persona*

2. El considerar que, gracias a Dios, una desgracia que nos aconteció, no fue aún más grande y agradecer a Allah que no fue una desgracia en la religiosidad. Siempre que se pierde algo en esta vida, en términos materiales, no habremos de lamentarnos, excepto que la desgracia acontezca en la Fe (*Din*). También se debe ser agradecido ante Dios por todas las gracias que Él nos ha concedido.

A Uruah bin Az-Zubair ؓ le amputaron la pierna y su hijo murió el mismo día, y él dijo:

**“¡Oh Allah! Todas las plegarias son para Ti solamente, si Tú me has quitado de mí algo, ciertamente Tú me has dado muchas cosas. Si me has afligido con una desgracia, Tu ciertamente me curarás ...Tú me habías dado cuatro extremidades, y Tú te has llevado una de ellas, y Tú me habías dado cuatro hijos, y me has quitado uno.’**

3. Uno debe saber que al mostrar disconformidad con lo que Dios decreta se cae en Su ira, y ello complace a Satanás y alegra a los enemigos, mientras lastima a los amigos. Asimismo, esto anula la recompensa que existe para uno, y lo debilita. Pero, si en cambio, uno espera pacientemente y busca la recompensa de Dios, entonces esto complacerá a Dios, y humillará a Satanás, y disgustará al enemigo, y agradará al amigo.

4. Se debe tener en cuenta que las desgracias que nos acontecen son una oportunidad para acumular buenas acciones, si uno soporta pacientemente y busca la recompensa de Dios. Abu Musa Al-Ash'ari ؓ narró que el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

**“Cuando el hijo de un creyente muere, Allah le dice a los ángeles: “¿Ustedes han tomado el alma del hijo de Mi siervo?”, entonces ellos le respondieron: “Sí”. Allah entonces les dice: “¿Acaso ustedes le han quitado lo que más amaba?”. Ellos dicen: “Sí”. Entonces, Él les pregunta: “¿Qué dijo Mi siervo?”. Ellos dicen: “El ciertamente te ha alabado y ha proclamado que pertenece a Ti y**

que volverá ante Ti.” Allah le dice a los ángeles: “Construyan para él una casa en el Paraíso (Yannah) y llámenla La Casa de la Alabanza.’ (Ibn Hibban)

Abu Sa'id Al-Judri  $\tau$  relató que el Profeta  $\rho$  dijo:

**“Ningún musulmán cae en desgracia, padece cansancio, enfermedad, preocupación, daño o dolor, incluso un pinchazo de una espina, sin que Allah le perdone faltas a través de ello.”** (Bujari)

5. Se debería tener en cuenta que esperar pacientemente y buscar la recompensa de Dios durante los momentos de desgracias es una de las características de los creyentes y una causa por la cuál uno entra al Paraíso. Allah  $\Psi$  dice:

**(Por cierto que os probaremos para distinguir quiénes de vosotros son los verdaderos combatientes por la causa de Allah que se mantienen firmes en la fe; y sabed que sacaremos a la luz, mediante vuestras obras, lo que escondéis en vuestros corazones.)** (47:31)

Ibn 'Abbas  $\tau$  contó que una vez le dijo a sus compañeros: “¿Quieren que les muestre una mujer del Paraíso?” Ellos dijeron: “¡Sí! Él dijo: “Una mujer morena se acercó al Profeta  $\rho$  y le dijo: “Yo he venido porque tengo epilepsia y se descubre mi cuerpo en los ataques, ruega a Dios por mi.” El Profeta  $\rho$  dijo:

**'Si quieres puedo rogar a Dios que te cures, o puedes tener paciencia a tu enfermedad y así obtendrás el Paraíso. Ella dijo: Tendré paciencia, pero ruega a Allah para que no me descubra en los ataques, y él  $\rho$  rogó por ella.'** (Bujari)

Suhaib  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo:

**'Qué sorprendente son los asuntos del creyente, y esto sólo sucede con el creyente, todos sus asuntos son un bien, si le acontece algo beneficioso, es agradecido y ello es un bien para él; y si le aconteced una desgracia, tiene paciencia y ello también es un bien para él.'** (Muslim)

6. Uno debe tener en cuenta que incluso si pierde la esperanza, siempre tendrá que tolerar la situación con paciencia. La desesperación no es buena, y aquel que pierde la paciencia perderá toda recompensa. Mahmúd b. Labíd  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo:

*“Si Allah ama a una persona, la prueba con desgracias... aquel que sea paciente será recompensado por su perseverancia, y aquel que pierda la esperanza será castigado por ello”.* (Ahmad)

7. Uno debe saber que Aquel que le está probando es el Más Misericordioso. No hizo que esa aflicción le recayera para destruirlo o castigarlo; por lo contrario, está probando su paciencia, su felicidad por obedecer a Dios, y su creencia en Él. También quiere que Su siervo le llame, acuda a Él por ayuda. 'Umar b. al-Jattab, que Allah esté complacido con él, se acercó al Profeta Muhammad  $\rho$  cuando se obtuvo el botín de una guerra, y entre la gente había una mujer que estaba amamantando a su hijo. El Profeta  $\rho$  dijo:

*“¿Creen que esta mujer arrojaría a su niño al fuego?”. Los compañeros dijeron: “¿Cómo podría, si ni siquiera puede despegarse de él? El Mensajero de Dios  $\rho$  dijo: “Ciertamente Allah es más Misericordioso con Sus siervos que esta mujer con su hijo”.* (Al-Bujari)

8. Se debe tener en cuenta que el sufrimiento en la vida, lo llevará a una vida de felicidad en el Más Allá. Y la complacencia con esta vida lo llevará a al sufrimiento en el Más Allá. Por eso, dejar el estado temporario del sufrimiento hacia un estado permanente de alegría y felicidad es mejor que lo contrario. El Profeta  $\rho$  dijo:

**“El Paraíso (Yannah) ha sido rodeado por dificultades, y el Infierno ha sido rodeado por lujurias y deseos.”** (Muslim)

Esto no significa que entonces uno debe ser como un ser inanimado el cuál no tiene sentimientos, y que no demuestra algunas emociones naturales. Lo que está prohibido es que uno pierda las esperanzas, o que esté enojado e insatisfecho con aquello que Dios decreta. Anas bin Malik τ dijo:

**“Nosotros entramos con el Mensajero de Allah ρ a lo de Abu Saif, el herrero, cuya mujer era la madre de leche de Ibrahim –el hijo del Profeta – entonces el Profeta ρ tomó a Ibrahim, lo besó y lo olió. A partir de entonces, nosotros entramos en su casa, cuando él se estaba muriendo y el Mensajero de Allah ρ lloró. Abdurrahman bin Auf τ dijo: “¿Y tú, Mensajero de Allah (también lloras)?” El Mensajero de Allah τ dijo: “¡Oh Ibn Auf!, esto es misericordia, y es más, ciertamente las lágrimas brotan de los ojos, el corazón se entristece, pero solamente digo lo que complace a nuestro Señor, y que nosotros estamos muy tristes por la partida de nuestro Ibrahim.’ (Bujari)**

Usamah bin Zaid τ dijo:

**“La hija del Profeta ρ le pidió al Mensajero de Allah ρ que viniera a verla, ya que uno de sus hijos se estaba muriendo. Entonces, el Mensajero de Allah ρ sentó al emisario para trasmitirle su *salam* y para que le dijera a ella: “*Ciertamente a Dios pertenece aquello que Él ha dado, y lo que Él se ha llevado, y todo tiene un tiempo determinado, por eso, ten paciencia y busca en Dios la recompensa.*”**

Ella entonces, insistió en que él viniera, y entonces él fue acompañado por Sa'd bin Ubadah, Mu'adh bin Yabal, Ubai bin Ka'b, Zaid bin Zabit, y por otros hombres ψ. Cuando ellos llegaron, le dieron el niño al Profeta ρ cuando apenas éste se movía lentamente y el Profeta ρ lloró. Sa'd τ entonces dijo: “¡Oh Mensajero de Allah!, ¿qué es esto? Él dijo: “Esta es la misericordia que Dios ha puesto en los corazones de Sus siervos...Ciertamente Dios tiene misericordia con Sus siervos misericordiosos.” (Bujari)

Un poeta dijo:

*Deja que los días pasen como les plazcan.  
Sé feliz con el destino y la predestinación  
Una vez que algo pasa, pasa porque ha sido decretado  
Y no hay forma de detenerlo.*



### Maneras de Protegerse y Salvaguardarse

- Recitar el Sagrado Corán constantemente, ya que Shaitán se aleja de la casa en que se recita el Libro Sagrado.

Abu Huraira  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo:

*"No hagan de sus casas tumbas. Ciertamente Satanás huye de la casa en la cual se recita el capítulo Al-Baqarah (La Vaca)". (Muslim)*

- Decir "Bismillah" ("En el Nombre de Allah") al hacer cualquier cosa, ya que esto será una manera de protegerse del Demonio. El Profeta Muhammad  $\rho$  dijo:

*"La barrera de protección que evita que los demonios vean las partes privadas de los hijos de Adán es decir "Bismillah". (At-Tirmidhi)*

- Rogar a Allah  $\otimes$  el bien cuando uno se ve a sí mismo, a su familia o hijos en una buena situación; por ejemplo, decir "Oh, Allah, dale de Tu Riqueza, y protégelo de todo daño", o decir "Ma sha- Allah tabáarakallah".
- Buscar refugio en Allah para que le proteja, a su familia e hijos, de todo mal. El Profeta  $\otimes$  solía hacer esto para al-Hasan y al-Husain. Decía:

**"Tu padre hacía esto con Ismaele Isaac,**

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

**A'udhu bi kalimátillahit-tammati min sharri ma jalaq**

(Significado): "Me refugio en las perfectas palabras de Allah del mal de todo lo creado.

- Estar conciente de la presencia de Allah todo el tiempo, y pronunciar *Dhirk* (recuerdo). Allah  $I$  dice:

**( Recordadme pues, que Yo os recordaré, agradecedme [Mis mercedes] y no seáis ingratos. ) (2:152)**

Abdullah b. Iasr  $\tau$  narró que un beduino le dijo al Mensajero de Allah  $\rho$ : "¡Son muchas las leyes de la *Shrai'ah*, entonces infórmame de algo que pueda practicar!". El Profeta  $\rho$  dijo:

*"Recuerda a Allah constantemente". (Hakim)*

Allah recuerda a quien le recuerda. Allah dice:

**"Yo soy como Mi siervo piensa que soy<sup>8</sup> y estoy con él si Me recuerda<sup>9</sup>. Si Me recuerda solo, yo también lo recuerdo; si Me recuerda en un grupo de gente, Yo le recuerdo en un grupo mejor que ese; si se acerca a Mi, si se acerca un palmo a Mi, Me acerco a él un brazo; y si viene a Mi caminando, Yo voy a él corriendo". (Al-Bujari)**

Allah ha mencionado en Su Libro que recordarlo constantemente ayuda a evitar calamidades que hayan ocurrido. Allah  $I$  dice:

**( Y por cierto que Jonás también se contó entre Nuestros Mensajeros. Cuando se refugió en el barco abarrotado [para huir, sin el permiso de Allah, del pueblo al que había sido enviado, porque se negaron a creer], [Quienes estaban embarcados, por temor a que se hunda,]**

<sup>8</sup> Si busca perdón, Allah le perdonará; si espera la misericordia de Dios, Allah se la concederá.

<sup>9</sup> Allah le dará Su misericordia, éxito y guía cuando Lo mencione.

Echelon la suerte [para saber quién debía ser arrojado al mar], y él fue el perdedor. Y cuando [fue arrojado al mar] una ballena se lo tragó. Por cierto que Jonás cometió un acto reprochable, y si no fuera porque él era de los que glorifican a Allah, hubiese permanecido en su vientre hasta el Día de la Resurrección. ) (37:139-144)

Recordar continuamente a Allah es motivo para que Él acepte las súplicas, y también es un fortalecimiento para el siervo. El Profeta p dijo sobre esto:

*"Ciertamente Allah inspiró a Iáhia b. Zakaríah con cinco palabras que le entregó a él y a los hijos de Israel; parece que demoró en darles este mensaje, entonces Isa (Jesús) le dijo: "Allah te ordenó que transmitas cinco palabras a tu gente que deben aplicar...entonces, o se las dices, o yo lo haré". Él dijo: "Oh, Isa, no lo hagas, porque temo que si tú se las transmites Allah me castigará. Entonces reunió a los hijos de Israel en la Mezquita de Jerusalén hasta que se llenó de gente, la gente se sentaba en los marcos de las ventanas, y se dirigió a ellos diciendo: "Ciertamente Allah me ha ordenado que les transmita cinco principios que ustedes deben aplicar; primero, no asocien copartícipes a Dios, porque el ejemplo de aquel que lo hace es como el que compra un esclavo con su dinero (plata y oro) y luego le da lugar en su casa, y le dice: "Trabaja y tráeme las ganancias", pero trabaja y se las da a otro que no es su amo... ¿quién de ustedes estaría complacido con su esclavo si hiciese esto? Allah los ha creado, y les ha dado de Su provisión para que no le asocien nada ni nadie; cuando hagan sus oraciones, no miren a los costados, porque Allah mira a su siervo siempre y cuando no mire a otro en su oración; les ordeno que ayunen, y el ejemplo de esto es como el de aquel que tiene un recipiente de almizcle –todos querrían oler su perfume-, y el ayuno es máspreciado para Dios que el aroma del almizcle; les ordeno que entreguen caridades, y el ejemplo de esto es como el de un hombre que ha sido capturado por el enemigo, y le atan sus manos a la cabeza, y le llevan a decapitarlo, y él les dice: "¿Me dejarían pagar rescate por mi vida?", les da mucho y logra salvarse, por lo que les ordeno que recuerden mucho a Allah, y el ejemplo de esto es como el de quien es perseguido por el enemigo, y llega a una fortaleza protegida donde permanece y se salva de quien lo acecha. De la misma forma, el siervo no estará a salvo de Satanás mientras recuerde a Allah".*

Luego, el Profeta p agregó:

*"Yo les ordeno a ustedes cinco cosas: permanecer con la comunidad islámica, escuchar y obedecer, emigrar a las tierras del Islam, y a luchar por la causa de Dios.*

*Aquel que se desvíe de la comunidad islámica un palmo habrá dejado el Iman y el Islam, y quien difunda las ideas de la Yahilíah será combustible para el Fuego del Infierno. Alguien dijo entonces: "Oh, Mensajero de Allah, ¿incluso si ayuna y reza?... él dijo: "Incluso si ayuna y reza... así que inviten a la gente al camino de Dios, Quien les ha denominado creyentes y musulmanes, siervos de Allah". (At-Tirmidhi)*

El recuerdo de Allah es suficiente si uno no puede recitar el Sagrado Corán. Abdullah b. Abi 'Ufá, que Allah esté complacido con él, dijo: "Un hombre vino al Profeta p y dijo: "Oh, Mensajero de Allah, no puedo memorizar el Corán; enséñame algo que sea suficiente". Dijo:

"Di "Subhanallah" ("Glorificado sea Dios"), "Alhamdulillah" ("Todas las alabanzas son para Allah"), "La Ilaha ill-Allah" ("No hay divinidad excepto Allah"), "Allahu Akbar" ("Allah es el Más Grande"), y "La haula ua la quata illa billáh" ("No hay poder más grande que el de Allah").

El hombre dijo: "Esto es para Allah... ¿qué hay para mí?". El Profeta ρ dijo: "Di...

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي

**Rabbigfirli uarhamni uahdini ua 'afini uarzuqni**

**"Oh, Allah, perdóname, y ten misericordia de mi, guíame, absuélveme, y provéeme":**

El Mensajero de Allah ρ finalmente dijo: "Sus manos se llenaron de bien".

El recuerdo de Dios aleja a Satanás y protege al siervo de sus susurros.

Abu Huraira τ narró que el Profeta ρ dijo:

*"Satanás ata tres nudos sobre la cabeza de una persona mientras duerme, y le desea a uno un profundo sueño... cuando uno se despierta y menciona el Nombre de Allah, se desata un nudo; si realiza la ablución, se desata otro; y si reza, el último nudo se deshace y uno recobra energía y tiene buen carácter; de lo contrario uno tiene mal carácter y está cansado". (Al-Bujari)*

El Profeta Muhammad ρ nos previno sobre el castigo que recibe aquel que se aleja del recuerdo de Allah, y Él dice en el Sagrado Corán:

**( Mas quien se aleje de Mi Mensaje llevará una vida mísera, y el Día del Juicio le resucitaremos ciego. ) (20:124)**

### **El Mejor Dhikr (Recuerdo de Dios)**

1. El Mensajero de Allah ρ dijo: "Hay dos frases que son fáciles de decir, pesan mucho en la balanza, y son amadas por el Misericordioso:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ»»

**"Subhanallah ua bi hámdih; Subhanallahi al-'adhím" (Al-Bujari)**

(Significado): "Glorificado sea Allah y alabado sea, glorificado sea Allah el Grandioso":

2. El Profeta Muhammad ρ dijo: “*Quien dice “Subhannallahi ua bihámndihi” cien veces, sus pecados son borrados, incluso si fuesen tantos como las olas del mar*”. (Al-Bujari)

3. El Mensajero de Dios ρ dijo: “*Aquel que se levanta a la noche y dice...*”

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
« اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ »

**“La ilaha illa Allah uáhdahu la sharika lahu, lahul mulku ua lahul hamdu ua hua ‘ala kulli shai-in qadir. Alhamdulillah ua subhanallah ua la ilaha illa Allah uallahu akbar ua la haula ua la qúata illa billah”**

*...y luego dice...*

#### Allahummag-firli

*...o le pide a Dios lo que quiera, Allah le acepta su súplica, y si realiza el ‘udu o reza, su oración es aceptada”.*  
(Al-Bujari)

(Significado): “No hay divinidad salvo Allah, sin asociados, Suyo es el Reino y Suya es la alabanza, y es sobre toda cosa poderoso. Alabado sea Allah, glorificado sea, no hay divinidad salvo Allah, Dios es el Más Grande, y no hay fuerza ni poder salvo en Allah... Dios mío, perdóname”.

4. El Profeta ρ también dijo: “*Decir Subhannallah (Glorificado sea Allah), Alhamdulillah (Alabado sea Allah), la ilaha illa Allah (no hay divinidad salvo Allah) ua Allahu akbar (Allah es el más Grande), es más amado para mí que cualquier cosa por sobre la que haya salido el sol*”. (Muslim)

5. El Profeta ρ dijo: “*¿Acaso hay entre vosotros quien no desee ganar mil recompensas por día? Diciendo Subhanallah (Glorificado sea Allah) cien veces le serán registradas mil recompensas o le serán perdonados mil pecados*”. (Muslim)

6. El Mensajero de Allah ρ dijo: “*Aquel que le pida a Allah que exalte mi mención, Dios le dará diez recompensas y le borrará diez faltas*”. (Ibn Hibbán)

7. El Profeta ρ dijo: “*La higiene es la mitad de la fe; decir Alhamdulillah llena la balanza de las buenas obras, decir Subhanallah llena el espacio entre la Tierra y el cielo. La oración es una luz, y la caridad es evidencia de la fe del sirvo; la paciencia limpia los pecados y el Corán es un testigo a nuestro favor o en nuestra contra; y todas las personas salen a la mañana vendiendo su alma, por lo que uno puede salvarse o condenarse al Fuego del Infierno*”. (Muslim)

1. El Profeta ρ dijo: “¿Quieren que les informe de una frase que es uno de los tesoros del Paraíso? La haula ua la qúata illa billah”. (Al-Bujari)

(Significado): “No hay fuerza ni poder salvo en Allah”.

2. Yuwairíah τ narró que el Mensajero de Allah ρ se retiró de su habitación cuando ella estaba rezando, y regresó para el *Duha* (oración de la media mañana); ella estaba sentada. Luego dijo: “¿Has permanecido en este estado desde que te dejé?”. Ella respondió afirmativamente. Dijo el Profeta ρ: “Yo repetí cuatro frases tres veces, y si fuesen comparadas con todo lo que dijiste, las mías pesarían mucho más...”

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ»

**“Subhanallah ua bihámdihi ‘adada jálquihi ua riDá náfsihi ua zinata ‘arshihi ua midada kalimati”**

*“Glorificado y alabado sea Allah, que se complazca en el peso de Su Trono y la cantidad de Sus palabras”.*

## Maneras de Complacer a Allah

1. Tener conciencia de su presencia y buscar Su perdón, ya que la mayoría de las calamidades que les ocurren a los hombres provienen de sus pecados. Allah I dice:

**(Y si os aflige una desgracia, ello es la consecuencia de [los pecados] que cometisteis; y Allah os perdona muchas faltas [por Su gracia]. ) (42:30)**

El Profeta ρ aclaró la importancia de pedir perdón continuamente. Dijo:

*“Aquel que pide perdón continuamente, Allah le dará alivio de cualquier preocupación y tensión, y le proveerá desde donde no lo espera”. (Hakim)*

También nos ha informado Dios que el arrepentimiento constante es causa de abundantes provisiones, recompensas y alivio de castigos. Allah I dice:

**( Y les dije: Implorad el perdón de vuestro Señor, pues es Remisorio, y así os enviará del cielo una lluvia abundante, y os concederá muchos bienes e hijos; también jardines y ríos. ) (71:10-12)**

Allah I ha hecho que el reconocimiento de los pecados, y el arrepentirse ante Él, sean causa protección de las calamidades. El reconocimiento del pecado (pronunciándolo) no es suficiente: debe ser acompañado de una firme determinación y creencia que alejen a uno del pecado, sienta congoja por haberlo cometido, y tenga convicción de no volver a él. Allah I dice:

**( Y cuando Jonás, al marcharse airado [con los incrédulos de su pueblo], pensó que no lo íbamos a poner a prueba [pero lo hicimos tragar por la ballena], e invocó desde la oscuridad [de su estómago]: No hay otra divinidad más que Tú. ¡Glorificado seas! Ciertamente he sido un inicuo. ) (21:87)**

Uno debe tener conciencia de la presencia en momentos de holgura, siendo agradecidos con Él por todas las gracias que nos ha concedido, recordándolo y adorándole apropiadamente.

Abu Huraira τ narró que el Mensajero de Allah ρ dijo:

*“Aquel que quiere respuestas a sus súplicas en tiempos de aflicciones debe incrementar sus suplicas a Dios en los momentos de holgura”.*

También dijo el Enviado de Dios ρ en un hadiz narrado por Ibn Abbas, que Allah esté complacido con él:

*“Recuerda a Allah en tiempos de holgura, y Él te ayudará en momentos de dificultad”.*

2. Ayudar a los musulmanes cuando tienen problemas. Abdullah b. ‘Umar τ narró que el Mensajero de Allah ρ dijo:

*“Aquel que quiere que su súplica sea aceptada, y que su dificultad disminuya, que ayude a los que tienen deudas”.*

También dijo el Profeta ρ:

*“Aquel que ayuda a un creyente en dificultades, Allah le ayudará en las vicisitudes del Más Allá. El que ayuda a una persona con deudas, Allah le ayudará en esta vida y en la Otra. Aquel que oculta las faltas de un creyente en este mundo, Dios ocultará las suyas en este y en el Otro. Allah ayuda al siervo siempre y cuando él ayude a su hermano. Aquella persona que busca el conocimiento, Allah le facilitará el camino hacia el Paraíso. Las personas no se juntan en un hogar o en las casas de Dios (mezquitas) y recitan y estudian el Corán sin que descienda sobre ellos la tranquilidad y la misericordia de Allah, y Él los bendice en una corte de ángeles y los recompensa. Aquel que no realice buenas acciones, no tendrá salvación incluso en su linaje”. (Muslim)*

3. Entregar caridades y haciendo buenas acciones. Con el permiso de Allah I, esto alivia las calamidades. Anas b. Malik τ narró que el Profeta Muhammad ρ dijo:

*“Las caridades aplacan el enojo del Señor y salvaguardan a uno de una muerte horrenda”.* (Ibn Hibbán)

Mu’adh b. Yabal τ dijo: “Acompañaba al Profeta ρ en un viaje, estaba cerca de él y le pregunté:

*“Oh, Mensajero de Allah ρ, infórmame sobre alguna acción que me haga entrar al Paraíso y me salve del Fuego del Infierno”. Él dijo: “¿Has preguntado sobre algo muy importante! Y es fácil para aquellos a quienes Allah se los hizo fácil. Realiza tus oraciones, entrega el Zakah, ayuna durante el mes de Ramadán, y realiza el Hayy”. Luego agregó: “¿Quieres que te informe sobre las puertas de la bondad? El ayuno salva a uno del Infierno, las caridades y las oraciones durante la noche borran las faltas del mismo modo que el agua apaga el fuego”.* Después recitó las palabras de Allah I:

**( Se levantan de sus lechos para invocar a su Señor con temor y anhelo, y dan en caridad parte de lo que le hemos provisto. ) (32:16)**

Seguidamente dijo: “¿Quieres que te informe sobre el aspecto más importante del Din, su pilar y su punto más elevado? Mu’adh dijo: “¡Ciertamente, Mensajero de Allah!”. Dijo: “Es aspecto más importante del Din es el Islam (o sea, los dos testimonios de fe), su pilar es la oración, y su punto más elevado la lucha por Allah”. Agregó: “¿Quieres que te informe sobre algo que te puede asegurar todo esto?”. Mu’adh respondió afirmativamente, y el Profeta ﷺ dijo: “Protege tu lengua y sé conciente de lo que dices”. Entonces Mu’adh preguntó: “¿Seremos responsables por lo que decimos?”. Dijo: “¡Que te pierda tu madre! ¿No será arrojada al fuego la gente sobre sus rostros y sus narices sólo por lo que dicen?”. (At-Tirmidhi)

4. Mantener bien las relaciones de parentesco visitando a la familia y ayudándolos con sus necesidades. Allah I dice:

**( Si no obedecéis, corromperéis la Tierra y cortaréis los lazos familiares. ¿Acaso esto os agrada? Éstos son a quienes Allah ha maldecido haciendo que se comporten como sordos y ciegos. ¿Acaso no meditan en el Corán, o es que sus corazones están cerrados con candados [y ello no les permite comprenderlo]? ) (47:22-24)**

El Mensajero de Dios ﷺ dijo:

*“No otra buena acción cuya recompensa sea otorgada directamente más que unir los lazos familiares. No hay pecado por el cual el que lo comete sea castigado directamente sino las relaciones ilícitas y cortar los lazos de parentesco”. (Baihaqui)*

5. Uno debe abstenerse de dañar o perjudicar a la gente. El Profeta de Dios ﷺ dijo:

*“La súplica del oprimido es elevada sobre las nubes y se les abren las puertas del Paraíso, y el Señor dice: “Por mi Poder, te daré victoria, aunque sea luego de un tiempo”. (Ibn Hibbán)*

No importa cuán dilatado sea el castigo del opresor, eventualmente enfrentará su destino. Abu Musa al-Ash’ari ؓ narró que el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

*“Allah le da respiro al opresor, pero cuando decide castigarlo, nunca lo suelta”. Y luego recitó...*

**( Así es el castigo de tu Señor cuando decide azotar a las ciudades por su iniquidad, ciertamente Su castigo es doloroso y severo. ) (11:102)**

6. Buscar refugio en Allah I suplicándole continuamente y humillándose ante Él. Dios dice:



( Vuestro Señor dice: Invocadme, que responderé [vuestras súplicas]. Por cierto que quienes se ensoberbecen y se niegan a adorarme, ingresarán al Infierno humillados. ) (40:60)

El Profeta Muhammad ρ dijo:

*"No hay nada que Allah ame más que se Le suplique". (At-Tirmidhi)*

Zu'bán τ narró que el Mensajero de Allah ρ también dijo:

*"El hombre recibirá provisiones y gracias limitadas por los pecados que cometa, y nada puede prevenirle de que le acontezca una calamidad salvo la súplica; y no logrará un gran bien en esta vida a menos que obre rectamente". (Ibn Mâyah)*

Al-Gazali, que Allah tenga misericordia con él, dijo:

"Si se dice: ¿Cuál es el beneficio del *Du'a* (súplica) cuando lo predestinado no puede ser prevenido?, sepan que una de las cosas prescritas por Dios es la prevención de las calamidades a través de las súplicas. Los *Du'a* salvan a uno de dificultades, y son fuente de misericordia. De la misma manera en que una semilla hace crecer vegetación de la tierra, o una armadura protege al que la viste de las flechas, las súplicas previenen al creyente de los reveses de la vida".

Ibn al-Qaiim, que Allah tenga misericordia con él, dijo:

"Si el método de la gente que niega fuese consistente, tendrían que negar todo. En respuesta a esto, uno puede decir: si el alivio de la sed y el hambre luego de comer han sido decretados para uno, pasarían de cualquier manera, y si no, jamás ocurrirían. Si Allah ha ordenado que uno tenga un hijo, uno lo recibirá, esté casado o no, y si (Dios) no lo quiere, ¡jamás tendrá ese hijo de ninguna manera! Entonces, alguna persona equivocada pensaría que no hay necesidad de casarse, etc."

El *Du'a* es el arma del creyente. Con ella, se le conceden el bien y las provisiones; con ella se previene de calamidades que pudieren ocurrirle, o al menos podría aminorar su efecto. Aisha, que Allah esté complacido con ella, narró que el Mensajero de Allah ρ dijo:

*"El cuidado y la precaución no salvan a uno de lo que está escrito. El Du'a ayuda a prevenir las calamidades, e incluso luego de que hayan ocurrido. Lo escrito descenderá y será confrontado con las súplicas hasta el Día de la Resurrección".*

## Etiqueta de las Súplicas

El Emir de los Creyentes, 'Umar b. Al-Jattab τ, dijo:

"No me preocupa la respuesta a mis súplicas, sino la súplica en sí misma. Si estoy inspirado para pedir, Allah me responderá".

Los *Du'a* tienen ciertas condiciones las cuales aquel que las realiza debe respetar, para que su pedido sea aceptado. Algunas son:

1. **Consumir sólo lo lícito.** Por ejemplo, lo que uno come, bebe, viste, o monta. Abu Hurairah  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo:

*"¡Gente! Allah está lejos de toda imperfección, y sólo acepta las buenas obras. Ciertamente Dios les ha ordenado a los creyentes lo mismo que a los Mensajeros. Él dice:*

**( ¡Oh, Mensajeros! Comed de las cosas buenas y obrad con rectitud que Yo bien sé lo que hacéis. ) (23:51)**

*Y dice:*

**( Comed de lo lícito y bueno que Allah os ha sustentado. Y agradeced los favores de Allah, si es que sólo a Él adoráis. ) (16:114)**

Luego, el Profeta  $\rho$  mencionó un hombre despeinado, cubierto en polvo, que viajó una gran distancia y eleva sus manos al cielo diciendo: "¡Oh, Señor mío! ¡Oh, Señor mío!", pero que consumió lo ilícito, bebió lo ilícito, vistió lo ilícito, y fue criado con el pecado a su alrededor. ¿Cómo puede Dios responder su súplica? (Muslim)

Ibn Abbas  $\tau$  narró que Sa'd b. Abi Uáqas  $\tau$  dijo:

"¡Oh, Mensajero de Allah, pídele a Dios que me tenga entre aquellos a quienes responde sus súplicas!". El Mensajero  $\rho$  dijo:

*"Sa'd, come lo lícito y Allah responderá tus súplicas. Por Dios, si una persona come un bocado de lo prohibido, su Du'a es rechazado por cuarenta días. Aquel que consume lo ilícito es el que más merece el Fuego".*

2. Cuando una persona le pide a Dios, es mejor estar en estado de pureza, en dirección a la *Qiblah*, y elevar sus manos. Salman  $\tau$  narró que el Profeta Muhammad  $\rho$  dijo:

*"Ciertamente vuestro Señor es modesto y generoso... Se sentiría apenado por Su siervo si éste eleva sus manos y no le respondiera". (Ibn Hibbán)*

Al-Muháyir b. Qunfudh  $\tau$  dijo:

"Pasé cerca del Profeta  $\rho$  cuando él estaba orinando, y lo saludé, pero no me respondió hasta haber realizado la ablución. Luego se disculpó diciendo:

*"No me gusta mencionar el nombre de Allah cuando estoy en estado de impureza". (Ibn Juzáimah)*

3. La persona debe suplicar con una voz que no sea ni muy audible, ni muy baja. Allah I dice:

**( Cuando realicéis una oración voluntaria moderad vuestra voz en la recitación, no la hagáis con voz alta ni tampoco en silencio. ) (17:110)**

Abu Musa al-Ash'ari  $\tau$  dijo: "Estábamos con el Mensajero de Allah  $\rho$ , y siempre que bajamos a un valle mencionábamos el *Tahlíl* (decir "La ilaha illa Allah") y el *Takbír* (decir "Allahu Akbar"), y elevábamos nuestras voces al hacerlo. Entonces el Profeta  $\rho$  nos dijo:

*"¡Gente! No levanten vuestras voces, porque no están invocando a Uno que está sordo o ausente, sino a Uno que está con ustedes; sin duda es el Omnioyente, Omnipresente". (Al-Bujari)*

4. Comenzar la súplica alabando a Allah y exaltando la mención del Profeta Muhammad  $\rho$ . El individuo debe entonces arrepentirse humildemente ante Dios, y debe finalizar su pedido de la misma manera. Dios dice:

**( Invocarán [en el Paraíso]: ¡Oh, Allah! ¡Glorificado seas! Y el saludo entre ellos será: ¡Paz! Y al finalizar sus súplicas dirán: ¡Alabado sea Allah, Señor del Universo! ) (10:11)**

Fudálah b. Usaid al-Anṣari  $\tau$  narró que el Profeta  $\rho$  vio a un hombre que suplicaba durante su oración... pero no alabó a Allah ni exaltó la mención de Su Profeta, y luego se retiró. El Profeta  $\rho$  exclamó: *"¡El hombre se ha ido!"*. Lo mandó a llamar y le dijo:

*"Si uno pide algo a Dios, que comience alabando a su Señor y exaltando la mención del Profeta, y luego que pida lo que quiera". (Ibn Juzáimah)*

5. La persona debe suplicar a Allah I invocándolo con Sus hermosos Nombres y Atributos. Allah I dice:

**( A Allah pertenecen los nombres [y atributos] más sublimes, invocadle pues con ellos. Y apartaos de quienes blasfeman con ellos y los niegan; éstos serán castigados por lo que hicieron. ) (7:180)**

Abdullah b. Buraidah narró de su padre que el Mensajero de Dios  $\rho$  oyó a un hombre decir:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا  
أَحَدٌ»

"Allahumma in as-áluka ba anni ash-hadu Annaha anta Allah la ilaha illa anta al-ahad as-Samad alladhi lam iálid ua lam iúlad ua lam iakul-lahu kufuan ahad"

**(Significado):** "Oh, Allah, atestiguo que Tú eres Allah, Quien no tiene copartícipes. El Uno, de Quien toda la creación depende. No fue engendrado ni engendró, y no hay nadie que Se le compare".

El Profeta ρ entonces dijo: "Le has suplicado a Allah por Su Nombre Más Grande, con el que, si le pides, te responderá, y si le suplicas, te oirá". (Ibn Hibbán)

6. La persona que le suplica a Dios debe ser devota, temerosa de Su castigo, y debe tener esperanza de Su recompensa. Dios dice:

**( Y cuando Zacarías rogó a su Señor: ¡Oh, Señor mío! No me dejes solo [sin hijos que puedan seguir transmitiendo Tu Mensaje]. Tú eres Quien verdaderamente puede hacerlo. Y escuchamos su súplica, y le agradecemos con [su hijo] Juan, pues hicimos que su mujer fuera otra vez fértil. Les agradecemos porque siempre se apresuraban a realizar obras buenas, Nos invocaban con temor y esperanza, y eran sumisos. ) (21:89-90)**

7. No hay que aguardar impacientemente la respuesta a la súplica. Abu Hurairah τ narró que el Mensajero de Allah ρ dijo:

*"Dios les responderá siempre que tengan paciencia para la respuesta y no digan: ¡Supliqué pero Dios no me ha respondido!". (Al-Bujari)*

8. Uno no debe trasgredirse en su *Du'a*. Abdullah b. Mugáffal τ dijo que escuchó a su hijo decir: "¡Oh, Allah, te pido el palacio blanco en la derecha del Paraíso!". Entonces, le dijo: "Hijo mío, si le pides a Dios, pídele el Paraíso, y busca refugio del Fuego del Infierno, porque escuché al Profeta ρ decir: "Cerca del final de los tiempos habrá gente que se excederá en sus súplicas y abluciones". (Ibn Hibbán)

9. Uno no debe pedir que se corten los lazos de parentesco o buscar cosas ilícitas. El Profeta Muhammad ρ dijo:

*"Siempre y cuando un musulmán suplique por algo que no sea cortar los lazos de parentesco, Allah le dará una de tres cosas... o responderá su súplica, o le alejará algún mal, o le guardará la recompensa para la otra vida".*

Los Compañeros τ dijeron a esto: "¡Oh, Mensajero de Allah, entonces le pediremos mucho a Dios!". Él dijo: "¡Pídanle, porque Él ama eso!". (Hakim)

10. Suplicar a Allah ﷻ en lugares y momentos honorables y nobles. El Profeta ﷺ dijo:

*"La mejor súplica es la del día de 'Arafat. Lo mejor que yo y los Profetas anteriores dijimos es "La ilaha illa Allah" (no hay divinidad excepto Allah)". (Baihaqui)*

Es de mayor recompensa pedirle a Dios en el día de *Yúmua* (viernes), como indica el hadiz de Abu Hurairah  $\tau$ , en el que el Profeta ﷺ dice:

*"Hay una hora el día viernes en la que ningún siervo le pide a Dios sin que Él le conceda lo que quiere". (Al-Bujari)*

Es también de mucha importancia pedirle a Allah  $\text{I}$  durante el mes de Ramadán; el Profeta ﷺ dijo:

*"En el mes de Ramadán se abren las Puertas del Paraíso, y se cierran las del Infierno, y los demonios son encadenados". (Al-Bujari)*

Uno debe suplicar cuando está ayunando. Abu Hurairah, que Allah esté complacido con él, narró que el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

*"El Du'a de tres personas no será rechazado: la súplica de aquel que está ayunando hasta que desayune; la súplica de un Imam justo; y la súplica del oprimido. Sus pedidos serán elevados sobre las nubes y las Puertas del Paraíso se abrirán para ellos, y el Señor dirá: **Por mi Poder, les daré victoria, aunque sea después de un tiempo**". (Ibn Juzáimah)*

También es recomendable suplicar durante el último tercio de la noche, y después de las oraciones obligatorias, como indica el hadiz de Abu Umámah  $\tau$ , en el cual le preguntaron al Mensajero de Dios ﷺ cuál era el *Du'a* que más sería aceptado. Él dijo:

*"El Du'a durante la noche, y el Du'a luego de las oraciones Fard (obligatorias)". (At-Tirmidhi)*

Abu Hurairah  $\tau$  narró que el Enviado de Dios ﷺ dijo:

*"Nuestro Señor desciende hasta el cielo más cercano en el último tercio de la noche, y dice: **¿Quién me llama? Le responderé. ¿Quién me pide? Le daré. ¿Quién busca perdón? Lo perdonaré**". (Al-Bujari)*

Uno debe pedirle a Dios durante el *Suyúd* (prosternación); Ibn Abbas  $\tau$  dijo que el Profeta ﷺ corrió la cortina de su ventana y vio a la gente rezando detrás de Abu Bakr, que Allah esté complacido con él, y dijo:

*"Ninguna buena noticia de la profecía quedará excepto los buenos sueños que uno ve o que otros ven por uno. Se ha prohibido recitar el Corán en el Ruk'u (reverencia) y el Suyúd (prosternación). Con respecto al Ruk'u, durante él glorifiquen a vuestro Señor, y en el Suyúd, suplíquenle, ya que vuestras súplicas serán respondidas". (Muslim)*

El *Du'a* es aceptado cuando llueve o cuando los ejércitos se enfrentan; el Imam Ash-Shafi'i, que Allah tenga misericordia con él, narró que el Profeta  $\rho$  dijo:

*"Busquen la respuesta a vuestras súplicas cuando enfrentan al enemigo, cuando se realiza el Iqamah para la oración, y cuando llueve".*

11. Repetir la súplica tres veces. Abdullah b. Masúd  $\tau$  narró que el Profeta  $\rho$  ordenó repetir la súplica tres veces y buscar perdón tres veces también. (Abu Dâûd)

12. Buscar acercarse a Dios y pedirle a través de las buenas acciones que uno haya hecho. Abdullah b. 'Umar  $\tau$  dijo:

*"Escuche al Mensajero de Dios  $\rho$  decir: "Tres hombres de aquellos que les precedieron a ustedes salieron una noche hasta que encontraron una cueva y entraron en ella. Una roca gigante cayó por el lado de la montaña y bloqueó la entrada. Se dijeron: "Nada nos puede salvar salvo que le imploremos a Dios a través de las buenas acciones que hayamos hecho por Él". Entonces uno de ellos dijo: "Oh, Allah, yo tenía padres ancianos a los que proveía con leche antes que a mi propia familia. Un día me demoré por una circunstancia y llegué de noche cuando ya estaban durmiendo. Alimenté a las ovejas por ellos y les llevé la leche, pero no despertaban. No quería darle este alimento a mi familia primero, por lo que esperé con el recipiente en mis manos hasta el amanecer. Luego se levantaron y tomaron la leche. ¡Oh, Allah, si lo que hice fue sólo por Ti, ayúdanos con esta roca!". Entonces la roca se movió un poco, pero no podían salir todavía". El Profeta  $\rho$  continuó diciendo: "El segundo hombre dijo: "Oh, Allah, yo tenía una prima que era la persona más querida para mí, y tenía deseo de mantener relaciones con ella, pero ella se negó. Luego ella tuvo muchas dificultades con una hambruna en el pueblo y recurrió a mí, y le di ciento veinte dinares con la condición de que no se resista a mi deseo, y ella aceptó. Cuando estaba a punto de satisfacer mi necesidad, ella dijo: "Es legal violar mi virginidad sólo a través de un casamiento legítimo". Entonces me di cuenta de que era un pecado tener relaciones con ella, y la dejé, a pesar de que era la persona que más quería, y también le dejé el oro. ¡Oh, Allah, si lo que hice fue sólo por Ti, ayúdanos con esta roca!". Y la piedra se movió un poco más, pero todavía no lo suficiente para que pudieran salir". El Mensajero de Dios  $\rho$  agregó: "Entonces el tercer hombre dijo: "Oh, Allah, yo tenía algunos empleados y les pagaba su sueldo con la excepción de un hombre que no lo tomaba y se retiraba. Invertí el dinero de su sueldo y obtuve muchas propiedades con él. Luego de un tiempo, vino y me dijo: "Oh, siervo de Allah, págame mis sueldos". Le dije: "Todos los camellos, vacas, ovejas, y sirvientes que ves son tuyos". Él dijo: "¡Oh, siervo de Allah, no te burles de mí!". Le dije: "No me burlo de ti". Entonces tomó todo el rebaño y se lo llevó. ¡Oh, Allah, si hice eso por Ti, por favor ayúdanos con esta calamidad! Y la roca se movió por completo y salieron caminando". (Al-Bujari)*

13. Al suplicar, debemos hacerlo con certeza e implorar a Allah  $I$  con determinación, humillándonos ante Él. El Profeta  $\rho$  dijo:

*"Si le piden a Dios, háganlo con determinación, y no digan "...si Tú lo quieres, concédemelo...", porque nadie puede forzar a Allah a hacer algo". (Al-Bujari)*

14. Al suplicar, debemos estar atentos de lo que estamos diciendo, con seguridad de que Allah  $I$  nos responderá. El Profeta  $\rho$  dijo:

*"Los corazones son recipientes, y algunos pueden contener más que otros; así que cuando le supliquen a Allah, pídanle con seguridad de que les responderá. Él no responde a un siervo de corazón negligente".*  
(Ahmad)

15. Es mejor pedir con súplicas que están mencionadas en el Sagrado Corán y en la *Sunnah* auténtica. Aisha, que Allah esté complacido con ella, narró que el Mensajero de Allah ﷺ prefería súplicas concisas<sup>10</sup>, y advirtió en contra de los pedidos extensos y rebuscados. (Abu Daud)

16. Uno no debe desalentarse para pedir por los pecados que haya cometido. Iblís, que Allah lo maldiga, quien fue el peor de toda la creación, le pedía a Dios y Él le respondía. Allah I dice:

**( Dijo [Iblís]: Permíteme vivir hasta el Día de la Resurrección. Dijo [Allah]: Te concedo la prórroga que me pides [porque he decretado probar a los hombres con tu seducción]. ) (7:14-15)**

Abu Hurairah, que Allah esté complacido con él, dijo:

*"Escuché al Profeta ﷺ decir: "Si alguien comete un pecado y luego dice: "Oh, Señor mío, he pecado, ¡perdóname!", y su Señor dice: "¿Acaso mi siervo sabe que tiene un Señor y que perdona y castiga por los pecados? Por ello, le perdonaré", y luego no vuelve a cometerlo por un tiempo, pero nuevamente peca, y dice: "Oh, Señor mío, he pecado de nuevo, ¡perdóname!", y Dios dice: "¿Mi siervo sabe que tiene un Señor y que perdona y castiga por los pecados? Por ello, le perdonaré", y otra vez permanece un tiempo sin pecar, pero por tercera vez comete un pecado y dice: "Oh, Señor mío, he pecado de nuevo, ¡perdóname!", y su Señor repite: "¿Mi siervo sabe que tiene un Señor y que perdona y castiga por los pecados? Por ello, le perdonaré y podrá hacer lo que quiera". (Al-Bujari)*

Un poeta dijo:

*Cuando mi corazón endureció, y no tenía a donde ir  
esperaba que tu Perdón me llegase  
mis graves pecados cuelgan sobre mí,  
pero cuando pienso en Tu Perdón ¡Es mucho más grande!*

---

<sup>10</sup> Aquellas que tienen menos palabras pero cuyo significado es más importante.

**Du'a (Súplicas) mencionadas en el Corán**

1. Allah I dice:

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا  
لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرُونَ

( ¡Señor nuestro! No nos castigues si nos olvidamos o nos equivocamos. ¡Señor nuestro! No nos impongas una carga como la que impusiste a quienes nos precedieron. ¡Señor nuestro! No nos impongas algo superior a nuestra fuerza. Perdónanos, absuélvenos y ten misericordia de nosotros. Tú eres nuestro Protector, concédenos el triunfo sobre los incrédulos. ) (2:286)

2. Allah I dice:

رَبَّنَا لَا تَزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

( ¡Señor nuestro! No hagas que nuestros corazones se desvíen, después de habernos guiado. Concédenos Tu misericordia, Tú eres el Dadivoso. ) (8:3)

3. Dios dice:

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا دُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

( ¡Señor nuestro! Perdónanos nuestros pecados, borra nuestras malas obras y reúnenos, al morir, con los piadosos. ) (3:193)

4. Allah I dice:

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

( ¡Señor nuestro! A Ti nos encomendamos. No permitas que nos venza este pueblo inicuo [para que duden quién está en el camino verdadero]. ) (10:85)

5. Allah I dice:

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

( ¡Señor nuestro! No nos sumes a los inicuos. ) (7:47)

6. Dios dice:



وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا

( ¡Señor mío! Permíteme entrar [a Medina] y complacerte, y abandonar [La Meca] sin sufrir por ello, y concédeme los medios para lograr el triunfo [sobre los incrédulos]. ) (17:80)

7. Allah I dice:

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَقَّفْنَا مُسْلِمِينَ

( ¡Señor nuestro! Danos paciencia y haznos morir sometidos a Ti. ) (7:126)

8. Allah I dice:

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي

( ¡Oh, Señor mío! Abre mi corazón [disponiéndolo para que pueda recibir la profecía], facilítame mi misión. ) (20:25-26)

9. Allah I dice:

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

( ¡Oh, Señor mío! Haz que tanto yo como mis descendientes seamos fervientes practicantes de la oración. ¡Oh, Señor nuestro! Acepta mi súplica. ) (14:40)

10. Allah I dice:

رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّي أَنْ يُحْضِرُونِ

( ¡Oh, Señor mío! Me refugio en Ti de los susurros de los demonios, y me refugio en Ti de su presencia maligna. ) (23:97-98)

11. Allah I dice:

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

( ¡Oh, Señor mío! Perdónanos y ten misericordia de nosotros. Tú eres el mejor de los misericordiosos. ) (23:118)

12. Allah I dice:

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

( ¡Oh, Señor mío! Concédeme sabiduría, y úneme a los justos [en el Paraíso]. Agráciame con el respeto y el buen recuerdo de las generaciones venideras. Cuéntame entre quienes heredarán el Jardín de las Delicias [el Paraíso]. Perdona a mi padre, pues él estaba extraviado. Y no me humilles el Día de la Resurrección. Ese día, de nada servirá la riqueza ni los hijos, y sólo estará a salvo quien tenga el corazón exento de idolatría. ) (26:83-89)

13. Allah I dice:

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

( ¡Oh, Señor nuestro! Perdóname, así como a mis padres y a todos los creyentes el Día del Juicio. ) (14:41)

14. Allah I dice:

رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّءْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

( ¡Señor nuestro! Concédenos Tu misericordia protegiéndonos y haz que nuestra conducta sea recta. ) (18:10)

15. Allah I dice:

رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا

( ¡Oh, Señor nuestro! Sálvanos del Infierno, pues ciertamente su castigo será permanente. ) (25:65)

16. Allah I dice:

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

( ¡Oh, Señor nuestro! Agráciarnos con esposas e hijos que sean un motivo de alegría y tranquilidad para nosotros, y haz que seamos un ejemplo para los piadosos. ) (25:74)

17. Allah I dice:

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ

( ¡Oh Señor nuestro! Perdónanos, a nosotros y a nuestros hermanos que nos han precedido en la fe. No infundas en nuestros corazones rencor hacia los creyentes ¡Señor nuestro!, Tú eres Compasivo, Misericordioso. ) (59:10)

18. Allah I dice:

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

( ¡Señor nuestro! Danos bienestar en esta vida y en la otra, y presérvanos del tormento del fuego. )  
(2:201)

### *Du'a (Súplicas) mencionadas en la Sunnah*

1. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتُّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى

"Oh, Allah, te pido que me des guía, piedad, castidad y alegría". (Muslim)

Fonética: "Allahumma in as-áluka al húda uat-tuqa ual afáfa ual guiná".

2. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَفِتْنَةِ الْمَمَاتِ،  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْتَمِّ وَالْمَغْرَمِ

"Oh, Allah, me refugio en Ti del tormento de la tumba, la sedición del Anticristo (Ad-Dayyál), y las pruebas de esta vida y la otra. Oh, Allah, me refugio en Ti de los pecados y de las deudas...". (Muslim)

Fonética: "Allahumma in 'audhubika min 'adhábil qabr, ua 'audhubika mi fitnatil masíhid dayyál, ua 'audhubika min fitnatil mahiá, ual mamát. Allahumma in 'audhubika min al ma-zam ual magran".

3. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ

"Oh, Allah, me refugio en Ti de la cobardía, y me refugio en Ti de la senilidad de la edad avanzada, y me refugio en Ti de las pruebas y aflicciones de este mundo, y me refugio en Ti de los castigos de la tumba". (Al-Bujari)

Fonética: "Allahumma inni a'udhubika min al 'ayzi ual kasal ual yubni ual haram, ua a'udhubika min 'adhábil qabr, ua a'udhubika min fitnatil mahiá ual mamát".

4. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَزْلِي وَخَطِيئَتِي وَعَمْدِي  
وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ  
الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

"Oh, Allah, perdona mis pecados e ignorancia, y el excederme en los límites, y perdona aquello que Tú sabes mejor que yo. Oh, Allah, perdona todo el mal que haya hecho, en broma en serio, y perdona mis errores accidentales o intencionales, todo lo que he hecho. Oh, Allah, perdóname por los pecados que he cometido recientemente y por los del pasado, aquellos que haya hecho en privado o en público, y aquello que Tú sabes mejor que yo. Tu eres el Que adelanta o el Que atrasa, y ciertamente Tu tienes poder sobre todas las cosas". (Al-Bujari)

Fonética: "Allahumma agfirli jati-ati ua yáhli, ua israfi fi amri ua ma anta a'lamu bihi minni. Allahummahg-firli hazli ua yíddi ua játa-i ua 'amdi ua kullu dhálika 'indi. Allahummahg-firli ma qaddamtu u ama ajjartu ua ma asrartu ua ma a'lantu ua ma anta a'lamu bihi minni antal mu-ájjir ua anta 'ala kulli shái-in qadír".

5. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ

"Oh, Allah, me refugio en Ti de perder Tus gracias y recompensas y de perder el bien en todas las cosas, y me refugio de Tu enojo y Tu ira". (Muslim)

Fonética: "Allahumma in 'audhubika min zauál ní'mátika ua taháuli 'afiátika ua fuyá-ati niqmátika ua yami'i sajátika"

6. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَفْوَاهَا وَرَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ رَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا

*"Oh, Allah, me refugio en Ti de la cobardía, de la incapacidad y del ocio, y me refugio en Ti de caer en la decrepitud senil, de las pruebas de este mundo y del castigo de la tumba. Oh, Allah, dale piedad a mi alma y purificala guíala. Tu eres el Único que puede hacerlo, Tu eres el Sostenedor, el Amo. Oh, Allah, me refugio en Ti del conocimiento inútil y de un corazón que no escucha, y de un alma que no se satisface, y de una súplica no respondida". (Muslim)*

Fonética: "Allahumma inni a'udhubika min nal a'yzi ual kásal ual yúbni ual bujli ual haram, ua a'udhubika min 'adhabal qabr, ua a'udhubika min fitnatil mahiá ual mamát. Allahumma a'ti náfsi taquaha ua zakki-ha anta jairu man zakkáha anta ualíiu-ha ua maulaha. Allahumma in 'audhubka min 'ilmin la ianfa' ua min qalbin la tajsha ua min náfsin la tashba' ua min da'uatín la iustayábu laha".

7. El Profeta  $\rho$  dijo:

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ أَمْرِي وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي  
وَجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ

*"Oh, Allah, hazme un fiel practicante de mi Din, con el cual todos mis asuntos se preserven, y mejórame mi vida mundanal dentro de la cual se preserven mis necesidades. Protege mis asuntos en el Más Allá (donde seré resucitado), a donde he de regresar. Haz mi vida una fuente de excelencia en todas las cosas, y mi muerte un alivio de todo mal". (Muslim)*

Fonética: "Allahumma aslih li dīni alladhi hua 'ismati amri. Ua aslih li duniaia allati fiha ma'ashi. Ua aslih li ajirati allati fiha ma'adi uay'al ad-dunia ziádatan li fi kulli jair uay'al al mauta rahatan li min kulli shar"

8. El Profeta  $\rho$  dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَالْمَغْرَمِ وَالْمَأْتَمِّ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَفِتْنَةِ النَّارِ وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ  
وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَشَرِّ فِتْنَةِ الْغَنَى وَشَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلْجِ وَالْبَرَدِ  
وَتَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنْقَى الثُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ  
وَالْمَغْرِبِ

*"Oh, Allah, busco refugio en Ti de la vagancia, de la decrepitud senil, de tener deudas, y de cometer pecados. Oh, Allah, me refugio en Ti del castigo del Fuego, del tormento del Infierno, del castigo de la tumba, de la tentación de la riqueza, y el mal que causará el Dayyál (Anticristo). Oh, Allah, lava mis pecados con el agua de la nieve y la llovizna, y limpia mi corazón de pecados como una prenda blanca es lavada de la suciedad y haz que haya una gran distancia entre mí y mis pecados así como has separado al oeste del este". (Al-Bujari)*

Fonética: "Allahumma in 'audhubika min al kasal ual haram ual magram ual ma-zam. Allahumma in 'audhubika min 'adhaban-nar ua min fitnatin-nar ua fitnatil qabr ua 'adhábal qabr ua sharri fitnatil guina ua sharri fitnatil faqar ua min sharri fitnatil masíhid dayyál. Allahummagsil jataia-i bi ma-iz zalyi ual barad ua naqqi qalbi min aljataia-ia kama iunáqqiaz-zaubal abiad min addanas ua ba'idni ua binal aljataia kama ba'adta binal mashriq ual Magrib".

9. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَنْتَ عَلَى نَفْسِكَ

“Oh, Allah, me refugio en Tu complacencia de Tu enojo, y en Tu perdón de Tu castigo, y me refugio en Ti de Ti mismo. No puedo alabarte lo suficiente; Tu eres como Te has alabado a Ti mismo”. (Muslim)

Fonética: “Allahumma in ‘audhu bi ridáka min sajátika ua bi mu‘afátika min ‘uqúbatik. Ua ‘audhubika minka la uhsi zaná-‘alaika. Anta kama aznaita ‘ala nafsika”.

10. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخْرَجْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي مِنْ طَاعَتِكَ مَا تَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ مَعْصِيَتِكَ وَارْزُقْنِي مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَبْغِي بِهِ رَحْمَتَكَ وَارْزُقْنِي مِنَ الْيَقِينِ مَا تَهُونُ بِهِ عَلَيَّ مَصَائِبَ الدُّنْيَا وَبَارِكْ لِي فِي سَمْعِي وَبَصَرِي وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّي اللَّهُمَّ وَخُذْ بِثَأْرِي مِمَّنْ ظَلَمَنِي وَأَنْصُرْنِي عَلَى مَنْ عَادَانِي وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّي وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِي اللَّهُمَّ وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيَّ مَنْ لَا يَرْحَمُنِي

“Oh, Allah, perdóname mis pecados, y aquellos que cometí en secreto como los que cometí en público, y también en aquellos asuntos en los que excedí los límites, y todo aquello sobre lo que Tu sabes. Agráciame con una obediencia que se interponga entre mí y los pecados, agráciame con un temor hacia Ti que me conduzca a Tu misericordia, agráciame con una certeza en ti que me haga sobrellevar las desgracias de este mundo. Bendice mis oídos y mi vista (para que sólo se presten a lo que te agrada) y que sólo ¡Oh, Allah Protégeme de quien desee oprimirme y socórreme de quien se enemiste conmigo. No permitas que este mundo sea mi mayor preocupación ni mi único objetivo, ni permitas que me domine aquel que no me tenga misericordia”.

Fonética: “Allahummagh-firli ma qaddamtu ua ma aj-jartu ua ma asrártu ua ma a‘lantu ua ma anta ‘alamu bihi minni Allahumma arzuqni min ta‘atika ma tahúlu baini ua baina ma‘siatik, uarzuqni min jashiatika ma nabgi bihi rahmatika, uarzuzni minal iaqín ma jahúnu fihí alaiia masá.ibad dunia u bárik li bi sam‘i ua basari uay‘alhumma al uáriza minni. Allahumma ua judh fi za-ri mimman dhalamani uansurni ‘ala man ‘adáni ua la tay‘al addunia akbara hammi ua mablaga ‘ilmi. Allahumma ua la tusallit ‘alaiia man la iarhamuni”.

11. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَائِمًا وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَاعِدًا وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ رَاقِدًا وَلَا تُشِمِّتْ بِي عَدُوًّا حَاسِدًا وَاللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ

“Oh, Allah, protégeme con el Islam mientras esté parado, y protégeme con él mientras esté sentado, y protégeme cuando estoy acostado. No permitas que un enemigo envidioso se regocije con mi desgracia. Oh, Allah, Te pido el bien y todos los tesoros que Te pertenecen, y me refugio de todo mal”. (Muslim)

Fonética: “Allahumma ihfádhni bil-islam qá-imun ua fádhni bil-islam qa'idun uahfádhni bil-islam ráquidan ua la tushmit bi 'adúin hásidan uallahumma inni as-áluka min kulli jáirin jaza-inuhu bi iádik ua a'udhubika min kulli sharrin jaza-inuhu bi iádik”.

12. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ جَنِّبِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَهْوَاءِ وَالْأَسْوَاءِ وَالْأَدْوَاءِ

“Oh, Allah, sálvame de todos los malos modales, malas inclinaciones, condiciones malvadas y enfermedades”. (Ibn Hibbán)

Fonética: “Allahumma yánnibni munkarát al-ajlác ual ahuá ual asuá ual aduá”.

13. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ بَعِّمِكِ الْعَيْبَ وَقُدِّرْتِكِ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِينِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّيْنِي إِذَا كَانَتِ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حَشِيَّتِكَ فِي الْعَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَكَلِمَةَ الْعَدْلِ وَالْحَقِّ فِي الْغَضَبِ وَالرِّضَا وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَا وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَبِيدُ وَفُرَّةً عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَأَسْأَلُكَ الشُّوقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ

“Oh, Allah, por Tu conocimiento de lo oculto, Tu poder sobre la creación, dame vida mientras que ella sea beneficiosa para mí, y dame muerte si ello es mejor para mí. Oh, Allah, hazme temerte en público o en privado. Te pido que me hagas decir la verdad y ser justo en tiempos de enojo o felicidad. Te pido que me des moderación en tiempos de riqueza y pobreza. Te pido felicidad eterna. Te pido que me hagas estar satisfecho con lo que Tú has escrito y una buena vida luego de la muerte; y que me concedas la gracia de ver Tu Rostro y estar en un estado de bien y seguridad. Oh, Allah, embellecéenos con la fe y haznos de aquellos que guían y son bien guiados”.

Fonética: “Allahumma bi ilmika al-gáib ua qudrátika 'ala al-jálq ah-íni ma 'alimta al-háyata jairan li ua tauáfani idhá kánat al uáfat jáiran li. Uas-áluka jashiátaka fil gáib uash-shaháda ua kalimatil adl ual haqq fil gádab ua rida. Ua as-áluka al-qasda fil faqar ual guína. Ua as-aluka na'-iman la iabídu ua qurrati áinin la tánqati'. Ua as-áluka ar-rída badal qadá ua us-áluka barad al-áish badal maut ua as-áluka ladhhdhata nadhri ilá uáyhika ua as-áluka ash-shauqa ilá liqáik fi gáiri dharrá mudhirrah ua la fitnah mudilla. Allahummah zaiinná bi zínatil imán ua ya'alná hudátan muhtadín”.

14. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَالْقَسْوَةِ وَالْغَفْلَةِ وَالذَّلَّةِ وَالْمَسْكِنَةِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْكَفْرِ وَالشَّرِّكَ وَالنَّفَاقِ وَالسُّمْعَةَ وَالرِّيَاءَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ وَالْبُكْمِ وَالْجُنُونِ وَالْبَرَصِ وَالْجُدَامِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ

“Oh, Allah, me refugio en Ti de la cobardía y la bajeza, y me refugio en Ti de llegar a una edad senil, y de la crueldad, la falta de atención, la humillación, la pobreza, la incredulidad, y el politeísmo. Me refugio en Ti de la

*pobreza, la incredulidad, el politeísmo, la hipocresía y la ostentación. Me refugio en Ti de la sordera, la mudez, la locura, la lepra, y todas las enfermedades”.*

Fonética: “Allahumma in ‘audhubika min al-áyzi ual kasal ual bújul ual harám ual qásuati ual gáflati uadhhdhillah ual máskana ua ‘audhubika minal faqar ual Kufr uash-shirk uan-nifáq uas sumat ‘urría ua ‘audhubika min as-samun ual Bukum ual yunún ual baras ual-yudhán ua sa-íl asqám”.

15. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ بِئْسَ الصَّاحِبُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا بِئْسَتِ الْبِطَانَةُ

*“Oh, Allah, me refugio en Ti del hambre, porque es el peor compañero. Y me refugio en Ti de la traición porque es la peor característica”.*

Fonética: “Allahumma in ‘audhubika minal yu’u fa innahu bi-sad dayí’i ua a’udhubika minal jiánat fa innaha bi- satil bitána”.

16. El Profeta ρ dijo:

رَبِّ أَعْنِي وَلَا تُعِنِّ عَلَيَّ وَأَنْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ وَاهْدِنِي وَيَسِّرْ الْهُدَى لِي وَأَنْصُرْنِي عَلَيَّ مَنْ بَغَى عَلَيَّ رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَاكِرًا لَكَ ذَاكِرًا لَكَ أَوْأَاهًا لَكَ مَطْوَعًا لَكَ مُحِبًّا أَوْأَاهًا مُنِيبًا رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي وَاغْسِلْ حَوْبَتِي وَأَجِبْ دَعْوَتِي وَثَبِّتْ حُجَّتِي وَاهْدِ قَلْبِي وَسَدِّدْ لِسَانِي وَاسْأَلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي

*“Señor mío, ayúdame y dame tu apoyo contra mis enemigos, y no los ayudes en contra mío. Dame victoria y no se la des a mi enemigo. Guíame, y haz que el camino de la guía sea fácil para mí. Hazme un siervo agradecido, que Te recuerde y que se arrepienta obedeciéndote. Hazme un siervo humilde que te suplique constantemente. Oh, Allah, acepta mi arrepentimiento, perdona mis pecados, responde mis súplicas, y refuerza mis argumentos (contra mis enemigos), guíame y hazme decir la verdad, y protégeme de la envidia”.*

Fonética: “Rabbi ‘aíni ua la tu’in alái. Uan surni ua la tansur alái uámkur li ua la tumkar alái uahdini ua iássir al huda li uan surni ala man bagá alái rabí iy’alni laka shákiran laka dhákiran laka auahan laka mituá’an laka mujbitan auahan muníban. Rabbi taqábbal taubati uágsil hubati ua ayib da’uati ua zábbit húyyati uáhdi qalbi ua saddid lisani uásulul sajímata qalbi”.

17. El Profeta ρ dijo:

يَا مُقَلِّبُ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قُلُوبَنَا عَلَى دِينِكَ

*“Oh, Allah, Tú que puedes cambiar los corazones haznos firme en la religión”.*

Fonética: “Ya muqállibal qulúb zábbit qulúbuna ‘ala dínik”.

18. El Profeta ρ dijo:



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاَرْحَمْنِي وَعَافِنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي

*“Oh, Allah, perdóname y tenme misericordia... sálvame, guíame y dame sustento”.*

Fonética: “Allahummagfirli uarhámni ua ‘afini uahdini uarzúqni”.

19. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ وَالنَّجَاةَ بِعِزَّتِكَ مِنَ النَّارِ

*“Oh, Allah, te pido que nos cuentes entre aquellos que dicen y hacen cosas que nos hagan merecedores de Tu misericordia y perdón, y protégenos de todo pecado, y haznos de aquellos que hacen el bien, aquellos que son exitosos obteniendo el Paraíso y se salvan del Fuego”.*

Fonética: “Allahumma inna as-aluka muyíbatí rahmatik ua ‘azá-ima magfiratik uas salámata min kullí izm ual ganímata min kullí bir ual fauza bil yánnah uan nayáta minannar”.

20. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ وَأَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ وَأَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ وَأَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ مُحَمَّدٌ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ بِكَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَسْأَلُكَ مَا قَضَيْتَ لِي مِنْ أَمْرٍ أَنْ تَجْعَلَ عَاقِبَتَهُ رَشْدًا

*“Oh, Allah, te pido que me des todo el bien en esta vida y en el Más Allá, el bien que conozco y el que no. Me refugio en Ti de todo lo malo de esta vida y en la Otra. Te pido que me des el Paraíso y me facilites todas las acciones que me acercan a él. Te pido lo mejor de lo que Tu siervo y Mensajero, Muhammad ρ, te pidió, y me refugio en Ti de aquello de lo que él se refugió. Te pido, oh, Allah, que hagas que todo lo que me das sea para bien”.*

Fonética: "Allahumma in as-áluka min al jair kullíhi áyilíhi ua áyilíh ma ‘alimtu minhu ua ma lam a'lam. Ua a ‘udhu bika minash-sharr kullíhi áyilíhi ua ‘ayilíhi ma ‘alimtu minhu ua ma lam a'lam. Ua as-áluka al yánnah ua ma qárraba ilaiha min qaulin ua ‘amal ua as-áluka jaira ma sa-áluka ‘abduka ua rasúluka muhámmadan ua a ‘udhubika min sharri másta ‘ádha bika minhu ‘abduka ua rasúluka Muhammad sallal lahu ‘alaihi ua sallam ua as-áluka ma qadaita li min amrin an tay ‘al áqibatuhu rushdan”.

21. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

"Oh, Allah, ayúdame a recordarte, a ser agradecido contigo y adorarte correctamente".

Fonética: "Allahumma 'ainni 'ala dhikríka ua shukríka ua húsni 'ibadátika"

22. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الطَّيِّبَاتِ وَتَرَكْتُ الْمُنْكَرَاتِ وَحُبِّ الْمَسَاكِينِ وَأَنْ تَتُوبَ عَلَيَّ وَتَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي وَإِذَا أَرَدْتُ فِي خَلْقِكَ  
فِتْنَةً فَتَنْجِنِي إِلَيْكَ مِنْهَا غَيْرَ مَفْتُونٍ اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِي إِلَى حُبِّكَ

"Oh, Allah, Te pido que me des cosas buenas. Te pido que me hagas abandonar todo mal, amar a los pobres, y que me perdones y tengas misericordia conmigo. Y si pruebas a Tus siervos con calamidades, dame seguridad y hazme salir airoso. Oh, Allah, Te pido que me hagas amarte y amar a aquel que Te ama y a todas las buenas acciones que me acercan a Tu amor".

Fonética: "Allahumma in as-áluka at-taibát ua tarkal munkarát ua hubbal masakín ua an tatúba 'alaia ua tagfírli ua tarhamni ua idha aradta fi jálqika fitnatan fanayyini ilaika minha gaira maftún. Allahumma ua as-áluka húbbaka ua hubba man iuhibbuka ua húbba 'amalin iuqáribuni ila húbbika".

23. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ سُوءِ الْقَضَاءِ وَمِنْ دَرَكِ الشَّقَاءِ وَمِنْ شِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ وَمِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ

"Oh, Allah, me refugio en Ti de un mal destino y de la desdicha, de que mi enemigo se regocije sobre mi desgracia y de las pruebas difíciles".

Fonética: "Allahumma inni a'udhu bika min sú-il qadá ua min darakish-shaqá ua min shamátatil a'dá ua min yáhdil balá".

24. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ  
الرَّحِيمُ

"Oh, Allah, he pecado y nadie perdona los pecados sino Tu, por eso perdóname y ten misericordia de mi, ya que ciertamente Tu eres el Dado, Misericordioso".

Fonética: "Allahumma inni dhalámtu náfsi dhúlman kazíran ua la iágfirudh-dhunúba illa anta. Fagfírli magfíratán min 'indika urhámni innaka anta al-gafúr ar-rahím".

25. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ مَنْبِي

*“Oh, Allah, me refugio en Ti del mal de mis oídos para que sólo escuchen aquello que Te complace. Y me refugio en Ti del mal de mi vista, para poder ver sólo lo que Te complace, y me refugio del mal en mí mismo. Me refugio en Ti del mal de mis deseos para no cometer fornicación o tener relaciones ilícitas”.*

Fonética: “Allahumma in a’udhu bika min sharri sam’i ua min sharri basari ua min sharri nafsi ua min sharri maníi”

26. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْقِلَّةِ وَالذَّلَّةِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أَظْلَمَ

*“Oh, Allah, me refugio en Ti de la pobreza, y de hacer pocas buenas acciones, y de cometer pecados graves que me degraden. Me refugio en Ti de oprimir a alguien o ser oprimido”.*

Fonética: “Allahumma in a’udhu bika min al faqar ual quillah ua dhíllah ua a’udhu bika min an adhlima au- údhlima”.

27. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسَعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي

*“Oh, Allah, Te pido por Tu misericordia, que abarca todo, que perdones mis pecados”.*

Fonética: “Allahumma in as-áluka bi rahmátika allati uasi’at kulla shai-in an tagfírali dhunúbi”.

28. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاَعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَأَغْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعاً إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ، وَاَهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ

*“Oh, Allah, Tu eres el Soberano, no hay divinidad excepto Tú. Tú eres mi Señor y yo Tú siervo. Me he perjudicado al cometer pecados y los reconozco, perdóname, porque nadie perdona las faltas sino Tú. Oh, Allah, guíame a los mejores modales; nadie puede guiar hacia ellos excepto Tú. Y aleja de mi los malos modales ya que nadie puede hacerlo salvo Tú”.*

Fonética: “Allahumma antal Malik la iláha illa anta, anta rabí ua ana ‘abduk. Dhalámtu nafsi ua’tarafu bidhambi fagfírali dhunúbi yami’an innahu la iagfírudh-dhunúba illa anta. Uahdini li ahsanil ajlaq la iahdi li ahsániha illa anta, uasrif ‘anni sai-ihha la iásrifu sai-ihha illa anta”.

29. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ

“Oh, Allah, haz que lo lícito me sea suficiente para no caer en lo ilícito, y sálvame con Tu gracia para no necesitar de otros”.

Fonética: “Allahummakfini bi halálik un harámik ua agnini bi fádlika ‘ amman siuák”.

30. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ اِقْسِمْ لَنَا مِنْ حَشِيَّتِكَ مَا يَحُولُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ وَمِنْ الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مُصِيبَاتِ الدُّنْيَا وَمَتِّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا وَانصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا تَبْلُغْ عَلِمَنَا وَلَا تَسْلُطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا

“Oh, Allah, haznos temerte tanto como para no cometer pecados. Oh, Allah, haznos obedecerte para entrar en el Paraíso, y haznos creer en Ti firmemente para poder sobrellevar las desgracias de esta vida mundanal. Oh, Allah, haz que nos beneficiemos de nuestro sentido del oído y de la vista como de nuestra fortaleza mientras vivamos. Oh, Allah, haz que estos sentidos perduren hasta que muramos. Oh, Allah, castiga a aquellos que nos oprimen, danos la victoria sobre nuestros enemigos. No hagas que nuestros problemas sean en nuestra religiosidad, ni hagas que este mundo sea nuestra mayor preocupación, ni nuestro único objetivo. No les des poder sobre nosotros a aquellos que no nos tienen misericordia”.

Fonética: “Allahummaqsín lana jashiátika ma iahúlu bainana ua baina ma’siátik. Ua min ta’átika ma tuballiguna bihi yannatik ua minal iaquín ma tuhúnu alaina musíbatid-dunia ua mat-tí’na allahumma bi asmá-ina ua absárina ua quuatina ma ahiáitana uay’alhul uáriza minna uay’al zá-rana ‘ala man dhalamana uan surna ‘ala man ‘adána ua la tay’al musíbatina fi dínina ua la tay’al ad-dúnia ákbara hammína ua la mablaga ‘ilmína ua la tusállit ‘alaina man la iárhamuna”.

31. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَدِّدْنِي

“Oh, Allah, guíame por el sendero correcto y afirmame en él”.

Fonética: “Allahummahdini ua saddidni”

32. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ وَإِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ وَالَيْتَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ

*“Oh, Allah, guíame junto a aquellos que has guiado, perdóname junto a aquellos que has perdonado, sé un aliado mío como lo eres de aquellos que son tus aliados, y bendíceme con aquello que me has dado. Protégeme de todo mal que hayas escrito, porque ciertamente Tu decretas y nadie puede decretar más que Tu. Por cierto que aquel que se alía a Ti nunca será denigrado, y aquel que tomas como enemigo nunca tendrá honor o poder. Oh, Señor nuestro, eres Bendito y Exaltado”.*

Fonética: “Allahummahdini fi man hadait, ua ‘afini fi man ‘afait, ua tauállana fi man taualláit ua báriik lana fi man ‘atait uaqini sharra ma qadáit fa ínnaka táqdi ua la iúqda ‘alaik ua innahu la iadhíllu man ualáit tabáratka rábbana ua ta ‘alait”.

33. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي بِالثَّلْجِ وَالْبَرْدِ وَالْمَاءِ الْبَارِدِ اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا كَمَا يُنْقَى الثُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْوَسَخِ

*“Oh, Allah, purifícame con nieve, llovizna y agua fresca, purifícame de mis pecados y acciones como una prenda blanca es lavada de suciedad”.*

Fonética: “Allahumma tahhírni bith-zályi ual barad ual ma al bárid. Allahumma tahhírni minadh-dhunúbi ual jatáia kama iunáqqaz zaubúl abiádu minal uasaj”.

34. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا دِقَّةً وَجُلَّةً وَأَوَّلَهُ وَأَخْرَهُ وَعَلَانِيَةً وَسِرَّهُ

*“Oh, Allah, perdona mis pecados, los pequeños y los graves, los primeros y los últimos, y los visibles u ocultos”.*

Fonética: “Allahumma agfírli dhánbi kúllahu díqqahu ua yúllahu ua auuálahu ua ájirahu ua ‘alániatahu ua sírrahu”.

35. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ

*“Oh, Allah, me refugio en Ti de perder tus gracias y recompensas, y de perder el bien en el que vivimos, y me refugio de Tu venganza repentina y todas las cosas que te enfurecen”.*

Fonética: “Allahumma inni a’udhubika min zauáli nímatika ua tahauuli ‘afiatik ua fuyá-ati níqmatik ua yamí’ sajatik”.

36. El Profeta ρ dijo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرُّشْدِ وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ

*“Oh, Allah, Te pido que me mantengas firme y aferrado al bien. Te pido que me hagas agradecido por todas las gracias que me concedes. Te pido que me bendigas con lo mejor de lo que conoces, y me refugio de aquel mal que sólo Tu conoces. Te pido perdón por todos mis pecados, y sólo Tu conoces lo no visto”.*

Fonética: “Allahumma inni as-áluka az-zabáta fil amri ual azíma ‘alar-rushd ua as-áluka shukr ní‘matika ua husni ‘ibádatika ua as-áluka min jair ma ta‘lam ua a‘udhu bika min sharri ma ta‘lam ua ustagfiruka li ma ta‘lam innaka anta a‘llámul guiúb.

La persona debe realizar las súplicas durante la mañana y la noche dada la importancia de estos dos momentos. Ellos han sido mencionados en el Sagrado Corán en muchos versículos, los cuales motivan a uno a beneficiarse. Allah I dice:

( ...y glorifica con alabanzas a tu Señor por la tarde y al amanecer [*Salât al Fayr* y *Salât al ‘Asr*]. ) (40:55)

También dice Dios:

( ...y glorifica con alabanzas a tu Señor antes de la salida del sol y antes del ocaso [haciendo las oraciones del *Fayr*, *Dhuhr* y *‘Asr*]. ) (50:39)

También dice:

( ¡Oh, creyentes! Recordad constantemente a Allah, y glorificadle mañana y tarde. ) (33:41-42)

Aquel que realice estas súplicas con fervor y crea en ella, y tenga certeza de que Allah I le responderá, será resguardado por el Creador, y estos *Du‘a* le serán suficientes como sustento en el día, le reforzarán su fe, y harán que Dios esté complacido con él. Por lo tanto, es más que apropiado para un musulmán suplicar con éstas frases y pronunciarlas continuamente; deben ser una prioridad en su vida. Se debe comenzar con los ruegos desde la oración del *Fayr* (alba) hasta la salida del sol, y las súplicas del atardecer deben comenzar desde la oración del *‘Asr* (media tarde) hasta el ocaso”.

### La súplica que se dice por la mañana y la tarde

1. El Profeta p dijo: “Cuando alguno de ustedes se despierta por la mañana que diga”:

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ فَتَحَهُ وَنَصَرَهُ وَنُورَهُ وَبَرَكَتَهُ وَهُدَاهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ

“Aṣbahna ua aṣbahal mulku lillahi rabbil ‘alamína. Allahumma inni as'aluka jaira hadhal iaumi fathau ua naṣrahu ua núrahu ua barakátahu ua hudáhu ua a'údhu bika min sharri ma fihi ua sharri ma ba'dah”

“y por la tarde debería decir lo mismo”

Significado de la súplica: Ha llegado la mañana en el reino de Allah, Señor del universo. ¡Oh, Allah! Te pido me concedas el bien que hubiere en este día: triunfo, victoria, luz, bendición y guía; y me refugio en Ti del mal que hubiere en este día y del mal que hubiere después de él.

2. Abdullah  $\tau$  narró que el Profeta  $\rho$  decía por la tarde:

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ

“Amsaina ua amsal mulku lillahi. Ual hamdu lillahi la ilaha il lallahu uahdahu la sharíka lahu lahul mulku ua lahul hamdu ua hua ‘ala kul li shai'in qadír. Rabbi as'aluka jaira ma fi hâdhihil lailati ua jaira ma ba'daha ua a'údhu bika min sharri ma fi hadhihil lailati ua sharri ma ba'daha. Rabbi a'údhu bika minal kasali ua su-il kibari rabbi a'údhu bika min 'adhábin fin nári ua 'adhábin fil qabr.”

Significado de la súplica: Ha llegado la tarde en el reino de Allah. No hay otra divinidad salvo Allah, Único, sin asociados. A Él pertenece el reino y las alabanzas, y Él tiene el poder sobre todas las cosas. ¡Señor! Te pido el bien que hubiere en esta noche y el bien que hubiere después de ella y me refugio en Ti del mal que hubiere en esta noche y del mal que hubiere después de ella.

3. Uzman b. 'Affán  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo:

“Quien diga tres veces cuando se despierta por la mañana”:

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

“Bismillahil ladhi la iaḍurru ma'asmihí shai'un fil arḍi ua la fis samá'i ua húas samí'ul 'alím (tres veces)”

“No le alcanzará un mal hasta que se acueste. Y quien lo diga tres veces por la tarde no será alcanzado por un mal hasta la mañana”

Significado de la súplica: Invoco el nombre de Allah, el cual nada de lo que hay en los cielos y en la Tierra podrá perjudicar al invocarlo. Él es quien todo lo oye y todo lo sabe.

4. Abu Hurairah  $\tau$  dijo que un hombre se presentó ante el Profeta  $\rho$  y dijo:

“Oh Mensajero de Allah, ayer fui picado por un escorpión” El Mensajero de Allah  $\rho$  dijo: “Si hubieses dicho cuando te acostabas”:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

“A‘údhu bi kalimátillahit tammáti min sharri ma jalaq”

“no te hubiese dañado”

Significado de la súplica: Me refugio en las palabras perfectas de Allah del mal que ha creado.

5. Anas  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo:

Quien diga:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أُشْهِدُكَ وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَمَلَائِكَتِكَ وَجَمِيعَ خَلْقِكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَأَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

“Allahumma inni asbahtu ush hiduka ua ush hidu hamalata ‘arshika ua malá‘ikataka ua yamí‘a jalqika annaka antallahu la iláha il la anta uahdaka la sharíka laka ua anna muhammadan ‘abduka ua rasúluk”

Una vez, un cuarto de él se libraré del Fuego, y quien lo dice dos veces la mitad de él se libraré del Fuego, y quien lo dice tres veces se libraré del Fuego tres cuartos de él, y quien lo dice cuatro veces será totalmente librado del Fuego”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Esta mañana te pongo a Ti por testigo, a los que sostienen Tu Trono, Tus ángeles, y toda Tu creación de que Tú eres Allah y no hay otra divinidad salvo Tú, Único, sin asociados, y que Muhammad es Tu Siervo y Mensajero.

6. Abu Hurairah  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo:

Quien diga:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

“La iláha il lallahu uahdahu la sharíka lahu lahu mulku ua lahu hamdu ua hua ‘ala kul li shai’in qadír”

Cien veces por día, recibirá la recompensa equivalente a librar 10 esclavos, cien buenas acciones serán registradas a su favor, y se le borrarán cien pecados de su registro, y será protegido de Satanás durante ese día hasta la tarde. Nadie será mejor que él excepto quien realice más que esto.

Significado de la súplica: “No hay otra divinidad salvo Allah, Único, sin asociados. Suyo es el reino y a Él pertenecen las alabanzas. Él tiene poder sobre todas las cosas”

7. Shaddád b. Aus  $\tau$  narró que el Profeta de Allah  $\rho$  dijo: “la mejor forma de pedir perdón es decir”:



اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتَ أَبُوءُ لَكَ بِبِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ لَكَ بِذُنُوبِي فَاعْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

“Allahumma anta rabbi la ilaha il la anta jalaqtani ua ana ‘abduka ua ana ‘ala ‘ahdika ua ua’dika mastata’tu a’udhu bika min sharri ma sana’tu abú’u laka bi ni’matika ‘alaaia ua abú’u bi dhanbi fagfir li fa innahu la yagfirudh dhunúba il la anta”

“Quien lo dice con certeza durante la tarde y muere ese día antes del anocheecer, será de los moradores del Paraíso. Quien lo dice a la noche con certeza y se muere antes de la mañana será de los moradores del Paraíso.”

Significado de la súplica: “¡Oh, Allah! Tú eres mi Señor, no hay otra divinidad salvo Tú. Me Has creado y yo soy Tu siervo; mantengo mi pacto y promesa contigo como mejor puedo. En Ti me refugio del mal que haya cometido. Reconozco Tus gracias para conmigo y también reconozco mis pecados; ¡perdóname! porque nadie sino Tú perdona los pecados”

8. Abu Hurairah  $\tau$  narró que el Profeta de Allah  $\rho$  solía decir cuando se despertaba por la mañana:

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ

“Allahumma bika asbahna ua bika amsaina ua bika nahia ua bika namútu ua ilaikan nushúr”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Con Tu permiso hemos visto el amanecer y el atardecer; vivimos y morimos de acuerdo a Tu voluntad, y a Ti será el retorno luego de la Resurrección.

Y por la tarde solía decir:

اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

“Allahumma bika asbahna ua bika amsaina ua bika nahia ua bika namútu ua ilaikal masír”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Con Tu permiso hemos visto el amanecer y el atardecer; vivimos y morimos de acuerdo a Tu voluntad, y a Ti será el retorno.

9. Mu’adh b. Abdullah b. Jubaib narró que su padre dijo: “Buscamos al Mensajero de Allah durante una noche lluviosa y muy oscura para rezar con nosotros, y cuando lo encontramos nos preguntó: “¿Han realizado las oraciones?” Yo no contesté, y dijo: “Habla”. Pero no respondí y él repitió su pregunta y no respondí, y cuando repitió nuevamente su pregunta le pregunté: “Oh Mensajero de Allah, ¿qué quieres que diga?” Dijo: “qul hualláhu ahad y los dos mauidhadhatain (suras protectoras –las dos últimas-) cuando vas a dormir y cuando te levantas repítelos tres veces que servirá de protección contra todo mal”

10. Abu Hurairah  $\tau$  narró que Abu Bakr  $\tau$  le preguntó al Mensajero de Allah: “Oh Mensajero de Allah, ordéname algo que pueda decir durante la mañana y la tarde”. Dijo:

اللَّهُمَّ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكِهِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَ

“Allahumma ‘álimal gaibi uash shahádati fátiras samauáti ual ardi rabba kul li shai'in ua malákahu ash hadu an la iláha il la anta a’údh**u** bika min sharri nafsi ua min sharrish shaitáni ua shirkih”

El Profeta p dijo: “Dilo cuando te levantas por la mañana, dilo por la tarde y cuando te acuestes”  
Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Conocedor de lo oculto y lo manifiesto, Creador y Dueño de los cielos y de la Tierra y de todas las cosas. Atestiguo que no hay otra divinidad salvo Tú. Me refugio en Ti del mal de mi alma, del mal del Satanás y su idolatría.

11. Abdullah b. Umar τ narró que el Mensajero de Allah ρ siempre rogaba a Allah por la mañana y por la tarde:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي وَآمِنْ رَوْعَاتِي اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ وَمِنْ خَلْفِي وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي وَمِنْ فَوْقِي وَأَعُوذُ بِعِظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي

“Allahumma inni as-alukal ‘afua ual ‘áfia**ta** fid dunia ual ájirati. Allahumma inni as-alukal ‘afua ual ‘áfia**ta** fi d’ini ua duniáia ua ahli ua máli. Allahummastur ‘auráti ua ámin rau’áti. Allahummahfad**h**ni min baini iadaia ua min jalfi ua ‘an iamíni ua ‘an shimáli ua min fauqi ua a’údh**u** bi ‘ad**h**amatika an ugtála min tahti”

Significado de la súplica: “¡Oh, Allah! Te ruego indulgencia y bienestar en esta vida y en la otra. ¡Oh, Allah! Te ruego indulgencia y bienestar en mis asuntos religiosos y mundanales, mi familia y mis bienes. ¡Oh, Allah! Cubre mis debilidades y sosiega mis miedos. ¡Oh, Allah! Protégeme por delante, por detrás, por mi derecha, por mi izquierda y por encima de mí. Me refugio en Tu grandeza de ser engullido por la tierra”

12. Abdurrahmán b. Abi Bakrah le dijo a su padre: “Siempre te escucho decir”:

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

“Allahumma ‘afini fi badani Allahumma ‘afini fi sam’i Allahumma ‘afini fi basari la ilaha il la anta”.

Y esto lo repites tres veces por la mañana y por la tarde. Entonces me dijo: “Escuché al Profeta ρ suplicar a Allah con estas palabras, y amo seguir su Sunnah”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Concédeme un cuerpo sano. ¡Oh, Allah! Concédeme un oído sano. ¡Oh, Allah! Concédeme una vista sana. No hay otra divinidad salvo Tú

13. Anas b. Malik narró que el Mensajero de Allah ρ le dijo a Fatimah τ: “¿Qué te impide decir cada día por la mañana y por la tarde”:

يَا حَيِّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ

“La haiiu ia qaiiúmu bi rahmatika astagízu ašlih li sha-ni kul lahu ua la takilni ila nafsi tarfata ‘ain”

Significado de la súplica: “¡Oh, Viviente ¡Oh, Tú que te bastas a Ti mismo y te ocupas de toda la creación! En Tu misericordia busco asistencia. Mejora todos mis asuntos y no me dejes librado a mí mismo, ni siquiera por el instante que dura un pestaño.”

14. Abu Hurairah  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo:

“Quien diga Subhánallahi ua bi hamdihi cien veces durante el día y la noche, nadie se presentará en el Día de la Resurrección con algo mejor que lo que ha dicho excepto quien lo haya dicho más veces”

Significado de la súplica: “Glorificado y alabado sea Allah”

15. Abu Dharr  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo: “Quien dice al terminar su oración antes de levantarse de su lugar y antes de conversar:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيْتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

“La iláha il lallahu uahdahu la sharíka lahu lahul mulku ua lahul hamdu ua hua ‘ala kul li shai'in qadír”

Diez veces, se le registrarán diez buenas acciones, serán borrados diez pecados de su registro, será elevado diez grados, y durante ese día estará protegido de todo mal y de Satanás. Ningún pecado lo destruirá excepto si comete pecados mayores”

Significado de la súplica: “No hay otra divinidad salvo Allah, Único, sin asociados. A Él pertenece el reino y las alabanzas, y Él tiene poder sobre todas las cosas”

16. Abdullah b. Gannám al-Baiiád  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo: “Quien diga:

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنْكَ وَحَدِّكَ لَا شَرِيْكَ لَكَ فَالِكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ

“Allahumma ma asbaha bi min ni'matin au bi ahadin min jalqika fa minka uahdaka la sharíka laka fa lakal hamdu ua lakash shukr”

Quien lo diga por la mañana habrá cumplido con el deber de agradecer ese día, y quien lo diga por la tarde habrabcumplido con el deber de agradecer esa noche”

Significado de la súplica: “¡Oh, Allah! Toda gracia que me sea concedida o sea concedida a alguien de Tu creación proviene únicamente de Ti, Único, sin asociados. Para Ti es la alabanza y el agradecimiento”

### Otras súplicas que son beneficiosas al Musulmán

Al acostarse:

1. Abu Hurairah  $\tau$  narró: “El Mensajero de Allah  $\rho$  me encomendó custodiar la Sadaqah al-Fitr (caridad) durante el mes de Ramadán. Un hombre comenzó a llevarse alimentos (furtivamente) y cuando lo agarré le dije: "Por Allah que te llevaré ante el Mensajero de Allah". Entonces me dijo: "Estoy muy necesitado y tengo muchas personas bajo mi responsabilidad". Yo lo solté, y por la mañana el Mensajero de Allah me preguntó: "¿qué fue lo que tu prisionero hizo ayer?" le respondí: "Oh Mensajero de Allah, esa persona se quejó de estar muy necesitada y de tener muchos bajo su responsabilidad, por eso le tuve lástima y le permití irse" El Mensajero de Allah dijo: "De hecho, te dijo una mentira y regresará nuevamente". Yo pensé que se presentaría nuevamente tal como el Mensajero me había dicho. Entonces esperé prestando mucha atención. Cuando se presentó y empezó a robar alimento, lo agarré y le dije: "ahora si te llevaré ante el Mensajero de Allah". Me dijo: "déjame porque estoy muy necesitado y tengo muchos a mi cargo. Te prometo que jamás regresaré". Otra vez le tuve lástima y le permití huir. Por la mañana el Mensajero de Allah me preguntó: "¿Qué hiciste con tu prisionero?" Le contesté: "Oh Mensajero de Allah! se quejó de su gran necesidad y de las personas que tiene a su cargo, entonces me apiadé de él y lo dejé libre" El Mensajero de Allah dijo: "Ciertamente te ha mentido y retornará". Esperé atentamente esta tercera vez, y cuando empezó a robar comestible, lo agarré y le dije: "Ciertamente te llevaré ante el Mensajero de Allah ya que ésta es la tercera vez que mientes y que rompes tu promesa". Luego me dijo: "Perdóname y te enseñaré algunas palabras con las que Allah te beneficiará". Le pregunté "¿Cuáles son ellas?". Me contestó: "Cuando te acuestes recita Aiat al-Kursi y Allah te protegerá y ningún demonio vendrá a ti hasta la mañana". Lo solté y por la mañana el Mensajero de Allah me preguntó: "¿Qué hiciste ayer con tu prisionero?" Le contesté: "me dijo que me enseñaría algunas palabras por las que Allah me beneficiaría y entonces le permití huir" El Mensajero de Allah me preguntó: "¿Qué palabras?" Le contesté: "Cuando te acuestes recita Aiat al-Kursi y Allah que te proteja y ningún demonio vendrá a ti hasta la mañana". El Profeta dijo: "¡Él realmente habló la verdad, aunque es un mentiroso! ¿Acaso sabes con quien estuviste hablando, estas tres noches, Oh Abu Hurairah? ' Abu Hurairah dijo: "No lo sé". El Profeta dijo: "Era Satanás."

\*Abu Hurairah  $\tau$  narró que el Profeta  $\rho$  dijo: “Cuando alguno de vosotros se levante de su lecho y luego retorne a él, que lo sacuda con el extremo de su vestimenta tres veces, ya que desconoce lo que pudiera haber ocurrido en su ausencia; y cuando se acueste que diga:

بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي وَبِكَ أَرْفَعُهُ، إِنَّ أَمْسَكْتُ نَفْسِي فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتُهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ  
الصَّالِحِينَ

“Bismika rabbi uaqda‘tu yanbi ua bika arfa‘uhu fa in amsakta nafsi farhamha ua in arsaltaha fahfadh ha bima tahfadhu bihi ‘ibadakas salihin”

Significado de la súplica: “En Tu nombre  $\rho$ oh, Señor mío! me recuesto y en Tu nombre me levanto. Si tomas mi alma ten misericordia de ella, y si la dejas protégela de la manera que lo haces con Tus siervos rectos”

\*A'ishah  $\tau$  dijo: “Todas las noches cuando el Profeta  $\rho$  se recostaba en su lecho juntaba sus palmas, soplabla en ellas y recitaba: [Di [;Oh, Muhammad!]: Él es Allah, la única divinidad. Allah es el Absoluto [de Quien todos necesitan, y Él no necesita de nadie]. No engendró, ni fue engendrado. No hay nada ni nadie que se asemeje a Él.](Sura 112) [Di [;Oh, Muhammad!]: Me refugio en el Señor de la alborada, del mal que creó, del mal de la oscuridad de la noche cuando se extiende, del mal de las sopladoras de nudos [las hechiceras], y del mal del envidioso cuando envidia.](Sura 113) [Di [;Oh, Muhammad!]: Me

refugio en el Señor de los humanos, el Soberano de los humanos, la verdadera y única divinidad de los humanos del mal del susurrador [Satanás] que huye [cada vez que Allah es invocado], que susurra en los corazones de los humanos, y existe entre los genios y los humanos.] (Sura 114) Luego se frotaba todo el cuerpo tanto como le era posible; comenzando por su cabeza, luego su rostro y después las demás partes de su cuerpo”

\*Hudhaifa τ dijo: “Cuando el Profeta ρ se disponía a dormir, colocaba su mano derecha bajo su mejilla y decía esto tres veces”:

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا

“Bismikallahumma amutu ua ahia”

Significado de la Súplica: “Invocando Tu nombre ¡Oh, Allah! vivo y muero”

Y cuando se levantaba después de dormir decía:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

“Al hamdu lillahil ladhi ahiana ba'da ma amatana ua ilaihin nushur”

Significado de la Súplica: Alabado sea Allah Quien nos ha devuelto la vida (al despertarnos) después de habérnosla quitado (al dormir) y a Él será el retorno luego de la Resurrección.

\*Abdullah b. Masud τ narró que el Mensajero de Allah ρ dijo: “Quien recite las últimas dos aleyas de sura “La vaca” por la noche le serán suficientes”

Los sabios mencionaron que el significado de este Hadiz es que la recitación de estas dos aleyas le bastaría respecto a la oración nocturna. Otros sabios mencionaron que el significado aquí es que lo protegerán de todo mal durante esa noche.

### **Qué se dice cuando se ve algo agradable o desagradable en un sueño:**

\*Abu Qatadah τ narró que el Mensajero de Allah ρ dijo: “El sueño bueno proviene de Allah y la pesadilla es de Satanás. Quien vea algo detestable que sople tres veces su lado izquierdo, y que se refugie en Allah de Satanás, así no lo perjudicará, y quien me vea en su sueño realmente me vió, porque Satanás no puede tomar mi forma”

\*Abu Sa'id al-Judri τ narró que el Mensajero de Allah ρ dijo:

“Si alguno de ustedes tiene un sueño que le agrada, entonces es de Allah y que se lo agradezca y que se le comente a quien lo ama; pero si ve algo malo que se lo atribuya a Satanás, que se refugie en Allah de su mal, y que no lo comente, para que no lo perjudique”

### **Qué se dice ante las preocupaciones, el malestar de las pesadillas y la soledad**

\*Amr b. Shu'aib transmitió que su padre narró que su abuelo dijo que Abdullah b. Amr τ dijo: “escuché al Mensajero de Allah ρ decirle a sus compañeros que digan cuando experimentaban miedo:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَمِنْ عِقَابِهِ وَمِنْ شَرِّ عِبَادِهِ وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُون

“A’udhu bi kalimatillahit tammati min gadabihi ua ‘iqabihi ua sharri ‘ibadihi ua min hamazatish shaiatini ua an iahdurun”

Significado de la súplica: Me refugio en las perfectas palabras de Allah de Su ira, Su castigo, la maldad de Sus siervos, las tentaciones de los demonios y su presencia.

### Qué se dice antes de entrar al baño

Anas τ narró que el Mensajero de Allah ρ entraba al baño con su pie izquierdo y decía:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

“Allahumma inni a’udhu bika minal jubzi ual jaba'iz”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Me refugio en Ti de los perversos y de las perversas

### Qué se dice al salir del baño

A'ishah, que Allah se complazca de ella, narró que el Profeta ρ decía al salir del baño con su pie derecho:

غُفْرَانَكَ

“Gufranak”

Significado de la súplica: Imploro Tu perdón

### Qué se dice al entrar al hogar

Abu Malik al-Ash'ari τ narró que el Mensajero de Allah ρ dijo: “Cuando alguno de ustedes entre a su casa que diga:

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا

“Bismillahi ualayna ua bismillahi jarayna ua ‘alallahi rabbina tauakkalna”

luego que salude a los que se encuentran en la casa”

Significado de la súplica: En el nombre de Allah ingresamos y en el nombre de Allah salimos, y a nuestro Señor nos encomendamos

### Qué se dice al salir del hogar

\*Umm Salamah, que Allah se complazca de ella, narró que el Profeta  $\rho$  solía decir al salir del hogar:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَرْبَأَ أَوْ أَضِلَّ أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

“Allahumma inni a’udhu bika an arbia la au udal la au azil la au uzal la au adhlima au udhlama au ayhala au iuyhala ‘alaiia”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! No permitas que me desvíe o que sea conducido al desvío, que me equivoque o sea inducido al error, que oprima o sea oprimido, y que cometa errores por ignorancia o los cometan conmigo

\*Anas b. Malik  $\tau$  narró que el Profeta  $\rho$  solía decir al salir de la casa:

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

“Bismillahi tauakkaltu ‘alallahi ua la haula ua la quata il la billah”

Y el Profeta  $\rho$  dijo: “Se le dirá: 'Esto es suficiente para ti...esto te bastará, serás guiado y protegido. Shaitán se encontrará con otro demonio y le dirá: ¿Qué puedes hacer con una persona que ha sido guiada y protegida?”

Significado de la súplica: En el nombre de Allah. Me encomiendo a Allah, y todo poder y fuerza proviene de Él

### Qué se dice al entrar a la mezquita y al retirarse de ella

Abu Humaid  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo: “Cuando alguno de ustedes entra a la mezquita que diga:

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

“Allahummaftah li abuaba rahmatik”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Ábreme las puertas de Tu misericordia.

“Y al salir de la mezquita que diga”:

## اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

“Allahumma inni as'aluka min fadlik”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Concédeme Tu gracia

La persona entra a la mezquita con su pie derecho y sale con el izquierdo.

### Qué se dice para expiar cuanto se haya dicho fuera de lugar en una reunión

Abu Hurairah  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo: “Quien participe de una reunión que diga:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

“Subhanakallahumma ua bi hamdika ash hadu an la ilaha il la anta astagfiruka ua atubu ilaik”

será expiado lo que haya dicho fuera de lugar.”

Significado de la súplica: Glorificado y alabado seas ¡oh, Allah! Atestiguo que no hay otra divinidad salvo Tú. Te pido perdón y me arrepiento.

### Súplicas para que Allah nos facilite los asuntos

Ali narró que Fatimah, que Allah se complazca de ella, se quejó de las ampollas en sus manos y fue a pedir al Profeta  $\rho$  un sirviente, pero no lo encontró y le informó a A'isha, que Allah se complazca de ella, de su necesidad. Cuando volvió el Profeta  $\rho$ , A'isha le informó sobre el asunto. Ali agregó: “El Profeta  $\rho$  nos vino a ver cuando estábamos acostados. Cuando quise levantarme, me dijo: “Quédate en tu lugar”. Luego se sentó entre nosotros. El Profeta  $\rho$  dijo: “Les enseñaré una cosa que es mejor para ustedes que un sirviente. Cuando se acuesten digan: “treinta y cuatro veces: “Allahu Akbar”, y treinta y tres veces: “Subhanallah” y treinta y tres veces: “Alhamdulillah”, ya que eso es mejor para ustedes que un sirviente”.

### La súplica del viajero

Abdullah b. Umar  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  cuando montaba su camella para emprender un viaje pronunciaba tres veces el *Takbir* (Allahu Akbar) y decía:

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى وَمَنْ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا واطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ

“subhanal ladhi sajjara lana hadha ua ma kunna lahu muqrinina ua inna ila rabbina la munqalibun”(Sagrado Corán) “Allahumma inna nas'aluka fi safarina hadhal birra uat taqua ua minal 'amali ma tarḍa Allahumma hauuin 'alaina safarana hadha uaṭui 'anna bu'dahu Allahumma antaṣ



sahibu fis safari ual jalifatu fil ahli Allahumma inni a'udhu bika min ua'za'is safari ua ka'abatil mandhari ua su-il munqalabi fil mali ua ahl"

Significado de la súplica: Glorificado sea Quien ha sometido esto a nuestro servicio y nosotros no hubiéramos podido hacerlo. Ciertamente ante Allah compareceremos. ¡Oh, Allah! Te imploramos en este viaje nos concedas la benevolencia y la piedad, y la posibilidad de realizar obras que Te complazcan. ¡Oh, Allah! Aliviana este viaje y acorta su distancia. ¡Oh, Allah! Tú eres el compañero en los viajes y el protector del hogar. ¡Oh, Allah! Nos refugiamos en Ti de las dificultades de este viaje, de la desolación del paisaje y de cualquier desgracia que pudiera acontecer a nuestra familia y bienes.

Y al regresar repite estas palabras y agrega:

آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ

Aibúna ta'ibúna 'abidúna li rabbina hamidún

Significado de la súplica: Retornamos arrepentidos, adorando y glorificando a nuestro Señor

\*La súplica del residente por el viajero: Abu Hurairah τ dijo: 'El Mensajero de Allah ρ me despidió de la siguiente manera:

أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ الَّذِي لَا تَضِيْعُ وَدَائِعُهُ

"Astaudi'ukallahal ladhi la tadi'u uadái'uh"

Significado de la súplica: Os dejo bajo la protección de Allah, y a quien Allah protege no se extravía

\*Ibn Omar τ narró que el Profeta ρ los despedía de la siguiente manera:

أَسْتَوْدِعُ اللَّهُ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ

Astaudi'ullaha dinaka ua amanataka ua jauatima 'amalik

Significado de la súplica: Dejo tu fe, tu integridad y el sello de tus obras bajo el cuidado de Allah

### Qué se dice al entrar a una ciudad o un pueblo

Suhaib τ narró que el Mensajero de Allah decía al entrar a una ciudad o pueblo:

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ وَرَبَّ الْأَرْضِينَ وَمَا أَقْلَلْنَ وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضَلَّنْ وَرَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا ذَرَيْنِ فَإِنَّا نَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ أَهْلِهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا

“Allahumma rabbas samauatis sab’i ua ma adhlalna ua rabbal aradinas sab’i ua ma aqlalna ua rabbash shaiati<sup>ni</sup> ua ma adlalna ua rabbar riahi ua ma dharaina as-aluka jaira hadhihil qariati ua jaira ahliha ua jaira ma fiha ua a’udhu bika min sharriha ua sharri ahliha ua sharri ma fiha”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Señor de los siete cielos y lo que éstos abarcan, Señor de las siete tierras y lo que éstas encierran, Señor de los demonios y quienes ellos desvían, Señor de los vientos y lo que éstos esparcen, te pido lo mejor de este lugar, lo mejor de su gente y todo lo bueno que hubiere en ella, y me refugio en Ti del mal que hubiere en este lugar, la maldad de su gente y todo lo malo que hubiere en ella.

### Qué se dice cuando acontece algo agradable o desagradable

A'ishah  $\tau$  narró que cuando acontecía algo agradable el Profeta  $\rho$  decía: “Al hamdu lillahil ladhi bi ni’matihti tatimmus salihát”

Significado de la súplica: Alabado sea Allah Quien por Su gracia se concretan las cosas buenas y cuando ocurría algo desagradable decía:

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ

“Al hamdul lillahi ‘ala kul li hal”

Significado de la súplica: Alabado sea Allah en toda circunstancia.

### Qué se dice al llegar a un sitio o hacer un alto durante el viaje

Jaulah b. Hakim  $\tau$  dijo: escuché al Mensajero de Allah  $\rho$  decir: 'quien diga al llegar a un lugar:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

“A’udhu bi kalimatillahit tammati min sharri ma jalaq”

No será dañado por nada hasta abandonar ese lugar.

Significado de la súplica: Me refugio en las perfectas palabras de Allah del mal que ha creado

### Qué se dice antes de tener una relación marital

Ibn Abbás  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo: “Si alguno de ustedes quiere tener una relación marital con su esposa que diga:

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا

“Bismillah Allahumma yannibnash shaitana ua yannibish shaitana ma razaqtana”

“Si Allah quiere que un niño nazca producto de esa relación estará protegido del Shaitan.”

Significado de la súplica: En el nombre de Allah. ¡Oh, Allah! Aléjanos de Satanás y aleja a Satanás de los hijos que nos sustenten

### **Lo que se dice al comer**

Yabir b. Abdullah  $\tau$  dijo: “escuché al Profeta  $\rho$  decir que si una persona entra en su casa y recuerda a Allah, y al comer también menciona el nombre de Allah. El Shaitan dirá: “no hay ningún lugar para quedarse en esta casa ni alimento para comer”. Pero si una persona no menciona el nombre de Allah al entrar en su casa el Shaitan dirá: “Acá tienen un lugar para quedarse esta noche, y si la persona no menciona el nombre de Allah al cenar, el Shaitan dirá: 'acá tienen un lugar para cenar”

A'ishah  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo: “Antes de comer hay que mencionar a Allah, y si uno se olvida que diga al recordar:

بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ

“Bismillahi fi auualihi wa ajirih”

Significado de la súplica: En el nombre de Allah al comienzo y al final (de la comida)

### **Qué se dice al terminar de comer o beber**

Abu Sa'id al-Judri  $\tau$  narró que el Profeta  $\rho$  dijo: “Cuando el Profeta  $\rho$  terminaba de comer decía:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

“Al hamdu lillahil ladhi at'amana wa saqanaha wa ya'alana minal muslimín”

Significado de la súplica: Alabado sea Allah Quien nos ha concedido este alimento y nos ha dado de beber y nos permitió contarnos entre los musulmanes.

### **Qué se dice al enfrentarse con el enemigo o de quienes son poderosos**

Abdullah b. Qais  $\tau$  dijo que su padre le informó que el Profeta  $\rho$  cuando se enfrentaba al enemigo decía:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ

“Allahumma inna nay'aluka fi nuhurihim wa na'udhu bika min shururihim”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Te ponemos cómo Socorredor, y nos refugiamos en Ti de sus malicias

**Qué se dice en los momentos de aflicción**

Ibn 'Abbás τ narró que el Profeta ρ solía suplicarle a Allah cuando estaba afligido de la siguiente manera:

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

“La ilaha il lallahul ‘adhhimul halimu la ilaha il lallahu rabbul ‘arshil ‘adhimi la ilaha il lallahu rabbus samauati ua rabbul ardi ua rabbul ‘arshil karím”

Significado de la súplica: No hay otra divinidad salvo Allah, el Grandioso, el Tolerante. No hay otra divinidad salvo Allah, Señor del Trono Grandioso. No hay otra divinidad salvo Allah, Señor de los cielos y de la Tierra, y Señor del Trono Generoso

Abdurrahmán b. Abi Bakrah τ narró que su padre le informó que el Profeta ρ dijo: la súplica de aquel que está triste es:

اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

“Allahumma rahmataka arju fa la takilni ila nafsi tarfata ‘ainin ua aslih li sha'ni kul lahu la ilaha il la anta”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Tu misericordia anhelo. No me abandones a las pasiones de mi alma ni por un instante, y mejora mi condición. No hay otra divinidad salvo Tú.

### Qué se dice ante la tristeza y la preocupación

Abdullah b. Masud  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo: “el siervo que ante la tristeza o la preocupación diga”:

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أُمَّتِكَ نَاصِيَتِي بِيَدِكَ مَاضٍ فِي حُكْمِكَ عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ  
سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ أَوْ اسْتَأْذَنْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ  
رَبِيعَ قَلْبِي وَنُورَ بَصَرِي وَجَلَاءَ حُزْنِي وَذَهَابَ هَمِّي

“Allahumma inni ‘abdukabnu ‘abdikabnu amatika nasiati bi iadika maḍin fiia hukmuka ‘adlun fiia qaḍa’uka as’aluka bi kul lismin hua laka sammaita bihi nafsaka au anzaltahu fi kitabika au ‘al lamtahu ahadam min jalqika auista’zarta bihi fi ‘ilmil gaibi ‘indaka an tay’alal qur’ana rabī’a qalbi ua nura ṣadri ua yala’a huzni ua dhahāba hammi”

Allah le disipará su tristeza y preocupación para reemplazarla por felicidad. Le preguntaron: “Oh Mensajero de Allah  $\rho$  ¿acaso deberíamos aprender estas palabras? Respondió: “por supuesto, quien las escuche que las memorice”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Soy Tu siervo, hijo de Tus siervos. En Tus manos tienes el total poder sobre mí. Lo que Tú hayas decretado para mí es justo. Te suplico invocando todos los nombres con los que Te has calificado a Ti mismo, has revelado en Tu Libro, has hecho saber a alguien de Tu creación, o has preferido mantenerlo oculto, que hagas del Corán el renacer de mi corazón, la luz de mi pecho, el fin de mi tristeza y el alivio de mis preocupaciones

Narró Anas  $\tau$  que el Mensajero de Allah  $\rho$  dijo: “Que ninguno de ustedes desee la muerte por una calamidad que le azota; pero si no puede evitar desearla, que diga”:

اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي

“Allahumma ahini ma kánatal haiáta jairan li ua tauaffani idha kánatl uafata jairan li”

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! mantenme con vida mientras ésta sea beneficiosa para mí, y toma mi alma cuando la muerte sea lo mejor para mí

### Qué se dice al estrenar una prenda de vestir

Abu Sa'id al-Judri  $\tau$  dijo: “Cuando el Mensajero de Allah  $\rho$  se ponía una prenda de vestir o un turbante decía:

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ لَهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ

“Allahumma lakal hamdu anta kasautanihi as'aluka min jairihi ua jairi ma ṣuni'a lahu ua a'udhu

bika min sharrihi ua sharri ma suni'a lah"

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Para Ti es la alabanza, Tú me has vestido. Concédeme lo bueno de esta prenda y lo bueno para lo que fue confeccionada, y me refugio en Ti de su mal y del mal para lo que fue confeccionada.

### Qué se dice al adquirir algo

Amr b. Shu'aib narró que su padre le informó que su abuelo escuchó al Profeta  $\rho$  decir: “Cuando alguno de ustedes adquiera una esclava, o una mujer (en matrimonio), o un animal para montar, que le suplique a Allah lo siguiente:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جُبِلَتْ عَلَيْهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جُبِلَتْ عَلَيْهِ

“Allahumma inni as'aluka jairaha ua jaira ma yabaltaha 'alaih ua a'udhu bika min sharriha ua sharri ma yabaltaha 'alaih”

Significado de la súplica: Oh, Allah! Te pido me agracies con el bien que hay en ella, y con las virtudes que la hayas dotado; y me refugio en Ti del mal que hubiere en ella y de sus malas inclinaciones)

### Que se dice cuando uno se enoja

Sulaiman b. Su'rad  $\tau$  dijo: “estaba sentado con el Profeta  $\rho$  mientras dos hombres estaban dicutiendo. Uno de ellos se puso rojo de tanta ira. El Profeta  $\rho$  dijo: 'conozco una frase para decir en esta situación y así apaciguar la furia: “A'ûdhu billahi minash shaitanir rayím” cuando escuchó la frase la persona encolorizada dijo:¿ acaso estoy loco?’

Significado de la súplica: Me refugio en Allah de Satanás el maldito.

### Salatul Istijarah

El rezo para consultar a Allah es una práctica basada en la Sunnah para pedir la guía a Allah cuando uno desea tomar una decisión importante, o cuando se encuentra ante una situación difícil, y no se sabe qué opción es la más adecuada. También sirve para salvaguardar al hombre de los susurros de Satanás, y de lo que supone que es bueno. El hombre hace lo que puede para obtener ciertas cosas, y Allah le concederá lo que busca o no, y en todo caso lo que Allah decreta y ordena es lo mejor para el hombre.

Cómo se realiza esta consulta:

Yábir Ibn 'Abdullah  $\tau$  dijo: El Profeta  $\rho$  solía enseñarnos a consultar a Allah en todos los asuntos y situaciones como nos enseñaba una sura del Corán, y decía: “Si a alguno de vosotros le aqueja algún asunto que realice dos *raka'at* voluntarias, no en las oraciones obligatorias, y luego diga”:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي وَأَجَلِهِ فَأَقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي وَأَجَلِهِ فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ

“Allahumma inni astajiruka bi 'ilmika ua astaqdiruka bi qudratika ua as'aluka min fadlikal 'adhimi fa

innaka taqdiru ua la aqdiru ua ta'lamu ua la a'lamu ua anta 'al lamul guiub. Allahumma in kunta ta'lamu anna hadhal amra (y menciona su necesidad, asunto o problema) jairun li fi dini ua ma'ashi ua 'aqibati amri 'ayilihi ua ayilihi faqdirhu li ua iassirhu li zumma barik li fihi ua in kunta ta'lamu anna hadhal amra sharrun li fi dini ua ma'ashi ua 'aqibati amri 'ayilihi ua ayilihi faqrifhu 'anni uasrifni 'anhu uaqdir lil jaira haizu kana zumma arqini bih"

Quien consulte a su Creador, luego a sus compañeros creyentes, y reflexione sobre sus asuntos no se arrepentirá. Allah I dice al respecto: [Y consúltales en las decisiones. Pero cuando hayas tomado una decisión encomiéndate a Allah...] (3:159)

Significado de la súplica: ¡Oh, Allah! Yo te consulto por Tu sabiduría, recurro a Ti por Tu poder y Te pido de Tu generosidad infinita; Tú eres en efecto capaz y yo no lo soy, Tú sabes y yo no sé. Tú eres el Concedor de lo oculto. ¡Oh, Allah! Si Tú sabes que este asunto (y menciona su necesidad, asunto o problema) es bueno para mí en mi religión y mi vida presente y futura, destínamelos, facilítamelos y bendícelos para mí; pero si sabes que este asunto es un mal para mí en mi religión y mi vida presente y futura, aléjalo de mí y aléjame de él. Destíname el bien donde se encuentre, luego haz que yo esté com1placido de él

### **La Medicina Profética para remediar las enfermedades físicas y psicológicas**

El musulmán que se adhiere a las enseñanzas del Islam y las aplica a su vida, encontrará la felicidad y se salvaguardará de las enfermedades derivadas de trastornos psicológicos.

La súplica y el recuerdo de Allah están entre los métodos más importantes por los cuales el musulmán podrá prevenir dichas enfermedades antes de que le ocurran. Las súplicas y el recuerdo de Allah también ayudan a sobrellevar las adversidades que se le presentan al creyente.

Allah Ψ dice:

( Y revelamos el Corán como cura para los corazones y misericordia para los creyentes, pero ello no hace sino aumentar a los inicuos su perdición.) (17:82)

Allah Ψ también dice:

( Diles [¡Oh, Muhammad]: Este Libro es la guía para los creyentes y una cura [de sus corazones y sus cuerpos si lo ponen en práctica]) (41:44)

Hay que saber que buscar la cura en el Noble Corán y en la Sunnah del Mensajero no tendrá efecto a menos que el paciente y el que está administrando la cura tengan mucha Fe. Esto no significa que uno debe dejar las medicinas convencionales de lado.

El Profeta ρ dijo:

"Buscad la cura, siervos de Allah, ya que Allah ha creado una cura para cada enfermedad" (Ibn Hibban)

Y uno debe ser muy cuidadoso para no utilizar algún remedio que sea prohibido.



Abu Hurairah  $\tau$  dijo:

“El Mensajero de Allah  $\rho$  prohibió usar como medicina algo prohibido” (Hákim)

Ibn al-Qaiim, que Allah se apiade de él, dijo: “Hay un punto que debe ser analizado con seriedad. El recuerdo de Allah, los versículos del Corán, y las súplicas que se usan para las curaciones, aunque sean beneficiosos en sí mismos, requieren que el individuo, y quien los lea, tengan mucha fe. Así cuando éstos se leen y no se obtiene ningún resultado, es a causa de la debilidad de fe que tiene el que aplica la cura, o debido a la debilidad de fe del enfermo, o por alguna otra razón que está evitando la efectividad del tratamiento, como es el caso de la ineficacia de algunos medicamentos, ya que hay algunos que no hacen efecto en la persona debido a su naturaleza”<sup>11</sup>

Ibn al-Qaiim, que Allah se apiade de él, también dijo acerca de la medicina Profética: “La cura para este tipo (de enfermedades) es a través de dos cosas: La primera concierne al paciente, y la segunda al que administra la medicina. Respecto a los pacientes depende de la entereza de su alma y de la sinceridad con Allah, el Creador de todas las cosas, y de refugiarse con confianza en Allah. Por ejemplo uno no podría dañar a su enemigo con su arma a menos que dos cosas estén presentes: Un arma apropiada y un brazo fuerte. Cuando una de estas dos cosas no está presente el resultado no sería obtenido. Y peor aún, si ninguna de las dos cosas no estuviesen presentes. Si el corazón de la persona esta lejos del Tauhid (la creencia en la Unicidad de Allah), de la confianza y dependencia en Él. La segunda materia es que el que administra el tratamiento también debe poseer estas dos cosas.”<sup>12</sup>

### Tratamiento a través de Ruqyah

Se refiere a la recitación de algunos versículos del Noble Corán y la mención de súplicas que ha enseñado el Profeta  $\rho$ , las cuales ayudan a sobrellevar las adversidades y sirven con el permiso de Allah como curación:

\*Abu Sa'id al-Judri  $\tau$  relató: “Un grupo de los Compañeros del Mensajero de Allah  $\rho$  viajó hasta pasar por una tribu árabe donde buscaron ser hospedados por ellos, pero éstos se negaron. El jefe de la tribu fue picado por un escorpión y buscaron a alguien que supiese curarlo de su dolencia, pero no lo consiguieron. Entonces uno de la tribu dijo: “Quizás debamos acercarnos a ese grupo de personas que están de paso para preguntarles si tienen alguna cura”. Cuando se acercaron a ellos dijeron: “Nuestro jefe ha sido picado por un escorpión y hemos buscado curarlo pero no tuvimos ningún resultado, ¿habrá alguno de ustedes que conozca una cura?” Uno de los Compañeros del Profeta dijo: “Por Allah, conozco la solución pero les pedimos ser hospedados y ustedes se negaron, y no aplicaré la cura hasta que nos den algo a cambio”. Entonces se pusieron de acuerdo para darles una oveja. El Compañero recitó Suratul Fatiha y sopló en él, entonces el jefe fue curado y luego caminó como si nada le hubiera dañado. Luego obtuvieron la oveja. Algunos de los Compañeros opinaron: “Dividamos la oveja entre nosotros” Pero el que recitó dijo: “No hagamos nada hasta que veamos al Mensajero de Allah  $\rho$ , le informemos lo que pasó, y veamos lo que él nos ordena” Cuando le mencionaron lo que había pasado al Mensajero de Allah  $\rho$ , dijo:

<sup>11</sup> *Al-Yauab al-Káfi li-man sa-ala an ad-dauá-ash-Sháfi* (La respuesta completa para quien busca la medicina adecuada) pág. 21

<sup>12</sup> *Zad al-Ma'ad*. Vol. 4 Pág. 67-68

“¿Cómo supiste que esa Sura sirve para curar?” y agregó: “Has hecho bien, denme una porción”. Y el Profeta sonrió. (Bujari)

\*A'ishah  $\tau$  narró que el Mensajero de Allah  $\rho$  solía decir cuando visitaba a un enfermo o se le traía uno ante él:

أَذْهِبِ الْبَأْسَ رَبَّ النَّاسِ اِشْفِ وَأَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا

“Adhhib al-Bas rabbin-nás ishfi ua antashsh’afi lá shifa a illá shifáuk shifaa an lá yugá-di-ru saqaman” (Bujari)

Significado de la súplica: llévate el mal ¡Señor de la gente; Sánalo que Tú eres el sanador. No hay sanación excepto la tuya. Es una cura que no deja enfermedad alguna.

\*La Ruqyah de Yibril (ángel Gabriel)  $\upsilon$ .

Abu Said al-Judri  $\tau$  narró que Yibril  $\upsilon$  vino al Profeta  $\rho$  y dijo: “Oh Muhammad te sientes mal? dijo: “Si”. Le dijo:

بِاسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ اللَّهُ يَشْفِيكَ بِاسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ

“Bismillah arqik min kulli shai in iudhik min sharri kulli nafsin au ‘ainin hásidin allah iashfik bismillah arqik”

Significado de la súplica: En el nombre de Allah, Le pido a Allah que te cure de todo que los daños, de todo los males y del mal del ojo envidioso. Oh Allah cúralo. En el nombre de Allah, le pido que te cure

\*Uzman b. Abil Aas  $\tau$  dijo que se quejó al Mensajero de Allah  $\rho$  de un dolor que sentía desde que era musulmán. El Mensajero de Allah  $\rho$  le dijo: “Pon tu mano sobre la zona del cuerpo que te duela y di: Bismillah (En el nombre de Allah) tres veces y siete veces A’udhu billahi ua qudratihi min sharri ma ayidu ua uhadhir (Me refugio en Allah y Su poder del mal que me aqueja y me preocupa).”

بِاسْمِ اللَّهِ (٣) أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ (٧)

\* Ubai b. Ka'b  $\tau$  relató que estaba con el Profeta de Allah  $\rho$  cuando un beduino dijo: “Oh Profeta de Allah, mi hermano está sufriendo de un dolor”. Entonces el Profeta pidió que se lo traigan. Cuando se presentó ante el Profeta, éste recitó Suratul Fátihah (Sura 1) y las últimas cuatro aleyas de Suratul Baqarah (Sura 2) y lo siguiente:

وَالْهَكُمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

(Ua ilá hukum ilá hun uá hid lá ilá ha illa hu uar Rahmánu Rahim) (Sura 2, aleya 163)

y aiatul Kursi (Sura 2, aleya 255)

y de la Suratu ali Imrán (Sura 3) lo siguiente:

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

(Shahidal laahu annahu laa ilaha illa hu)

y de la Surat al-A'raf (Sura 7):

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

(inna rabbakumul-lahul ladhi jalaqas-samauati ual ard.)

y la última aleya de Surat al-Muminun (Sura 23):

فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ

(fata'alal-láhul malikul haqq.)

Y la última aleya de Suratu Yinn (Sura 72):

وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا

(ua an-nahu ta'ala yaddu rabbinaa mat-tajadha sáhibatan ua lá ualada.)

y las primeras diez aleyas de Surat as-sáfat (Sura 37):

y las últimas tres aleyas de Surat al-Hashr (Sura 59):

Y las dos últimas suras del Corán (Sura 113 y Sura 114):

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

Luego la persona se puso de pie como si nunca antes hubiese estado enferma (Hakim)

Terminología utilizada en este libro	2
Introducción	3
Las Pruebas desde la Perspectiva de la Shari'ah	7
Las Razones de las Desgracias que Ocurren al Hombre	12
Los Medios para Preservar las Gracias de Dios	20
Maneras de Prevenir las Calamidades y Cómo Aminorar Sus efectos Luego de que Ocurren	34
Otros Medios	39
Maneras de Protegerse y Salvaguardarse	47
Etiqueta de las Súplicas	66
Du'a (Súplicas) mencionadas en el Corán	78
Du'a (Súplicas) mencionadas en la Sunnah	84
La súplica que se dice por la mañana y la tarde	107
Otras súplicas que benefician al Musulmán	117
Que se dice cuando se ve algo agradable o desagradable en un sueño	121
Que se dice ante las preocupaciones, el malestar de las pesadillas y la soledad	122
Qué se dice antes de entrar al baño	122
Qué se dice al salir del baño	123
Qué se dice al entrar al hogar	123
Qué se dice al salir del hogar	124
Qué se dice al entrar a la mezquita y al retirarse de ella	125
Qué se dice para expiar cuanto se haya dicho fuera de lugar en una reunión	125
Súplicas para que Allah nos facilite los asuntos	126
La súplica del viajero	127
Qué se dice al entrar a una ciudad o un pueblo	129
Qué se dice cuando acontece algo agradable o desagradable	130
Qué se dice al llegar a un sitio o hacer un alto durante el viaje	130
Qué se dice antes de tener una relación marital	131
Lo que se dice al comer	131
Que se dice al terminar de comer o beber	132
Qué se dice al enfrentarse con el enemigo y quienes son poderosos	132
Qué se dice en los momentos de aflicción	133
Qué se dice ante la tristeza y la preocupación	135
Qué se dice al estrenar una prenda de vestir	136

Que se dice al adquirir algo	138
Que se dice cuando uno se enoja	138
Salatul Istijarah	139
La Medicina Profética para remediar las enfermedades físicas y psicológicas	141
Tratamiento a través de Ruqiah	143